

༄༅། །ཀྲུལ་ལུགས་མ་ཤི་བུམ་སྐབ་ཀྱི་ཉེར་འཁོའི་ཞལ་འདོན། །

《王道瑪尼瓶修必備唸誦彙編》

༄༅། །བདག་ལ་སྣང་བར་བྱེད་པའི་དགྲ། གཞོད་པར་བྱེད་པའི་བགོགས། ཐར་པ་དང་ཐམས་ཅད་མཐེན་པའི་བར་དུ་

達喇當瓦勒切貝札
憎恨我之敵，

虐巴勒切貝給
傷害我之魔，

他勒巴倘湯界堪巴爬勒篤
一切障礙解脫

༄༅། །གཙོད་པར་བྱེད་པ་ཐམས་ཅད་གཙོ་བྱས་པའི། མ་ནམ་མཁའ་དང་མཉམ་པའི་སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་བདེ་བ་དང་

偈巴勒切巴湯界已做切貝
與成佛為主之，

瑪囊卡倘 娘貝森間湯界碟瓦倘顛
量等虛空如母一切有情，願具安樂，

ལྷན། ལྷག་བསྐྱེད་དང་བྲལ། ལྷུར་དུ་སྒྲ་ན་མེད་པ་ཡང་དག་པ་ཚྲོགས་པའི་བྱང་ཆུབ་རིན་པོ་ཆེ་ཐོབ་པར་བྱ། ཞེས་ལན་གསུམ་དང་། དེའི་ཆེད་

篤耶倘車
遠離痛苦

紐篤拉那美巴洋塔巴佐貝強取仁波切拓巴勒恰
速得無上正等圓滿珍貴之菩提。

鐵以
為此
唸三次。

དུ་སངས་མ་རྒྱས་ཀྱི་བར་དུ་ལྷུས་ངག་ཡིད་གསུམ་དགོ་བ་ལ་བཀོལ། མ་ཞེའི་བར་དུ་ལྷུས་ངག་ཡིད་གསུམ་དགོ་བ་ལ་བཀོལ། དུས་དེ་

切篤桑瑪給己帕篤呂阿易松
之故，未成佛前將身語意置於善，

瑪系帕篤呂阿易松給瓦喇貴
未死之前將身語意置於善，

退鐵仁
從今日

༄༅། །རིང་ནས་བབུང་སྟེ་ཉི་མ་སང་ད་ཅམ་གྱི་བར་དུ་ལུས་ངག་ཡིད་གསུམ་དགོ་བ་ལ་བཀོལ། རམ་མཁའི་མཐའ་དང་མཉམ་པའི་

內松磔尼瑪桑塔藏己帕篤呂阿易松給瓦喇貴
起，直至明日此時，將身語意置於善。

囊可他倘娘貝
量等虛空邊際

སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད། རྩོགས་བཅུ་དུས་གསུམ་གྱི་དེ་བཞིན་གཤེགས་པ་ཐམས་ཅད་གྱི་སྐྱེ་གསུང་བྱུགས་ཡོན་ཏན་འཕྲིན་ལས་ཐམས་ཅད་

森間湯界
一切有情，

秋久退以松己鐵形謝巴湯界己估松土遠顛赤列湯界己
十方三世一切如來一切身語意功德事業

ཀྱི་ངོ་བོར་གྱུར་པ། ཚོས་ཀྱི་ཕུང་པོ་སྟོང་ཕྱག་བརྒྱད་ཅུ་ཅུ་བཞིའི་འབྱུང་གནས། འཕགས་པའི་དགོ་འདུན་ཐམས་ཀྱི་མངའ་བདག རིན་ཅན་

歐握久巴
之體性，

卻已朋波東刹給久咱席迴內
八萬四千法門之所源，

帕貝給敦湯界已阿大
一切賢聖僧之領主，

ཅུ་བ་དང་རྒྱད་པར་བཅས་པའི་དཔལ་ལྡན་སྤེལ་དམ་པ་རྣམས་ལ་སྐྱབས་སུ་མཆིའོ། ། ཡི་དམ་དགྱིལ་འཁོར་གྱི་ལྷ་ཚོགས་རྣམས་ལ་སྐྱབས་སུ་

情間咱瓦倘具巴勒戒貝背顛喇嘛倘巴囊喇價蘇器喔
皈依具恩根本與傳承吉祥上師眾，

以堂金闊已拉措囊喇價蘇器喔
皈依本尊壇城諸聖眾，

༄༅། །མཚེའོ། །སངས་རྒྱལ་བཅོམ་ལྷན་འདས་རྣམས་ལ་སྐྱབས་སུ་མཚེའོ། །དམ་པའི་ཚོས་རྣམས་ལ་སྐྱབས་སུ་མཚེའོ། །འཕགས་

桑給迴顛碟囊喇價蘇器歐
皈依一切佛陀博伽梵，

倘貝卻囊喇價蘇器歐
皈依一切正法，

པའི་དགོ་འདུན་རྣམས་ལ་སྐྱབས་སུ་མཚེའོ། །དཔའ་བོ་མཁའ་འགྲོ་ཚོས་སྐྱོང་སྐྱོང་མའི་ཚོགས་ཡེ་ཤེས་ཀྱི་སྐུན་དང་ལྷན་པ་རྣམས་ལ་སྐྱབས་

帕貝給敦囊喇價蘇器歐
皈依一切賢聖僧，

巴臥卡卓卻迴松美措耶謝己間倘顛巴囊喇價蘇器喔
皈依勇士空行護法等一切具本慧眼者。

སུ་མཚོའོ། ཞེས་ཅི་རིགས་དང། །བྱང་ཆུབ་སྒྲིབ་པོར་མཚིས་གྱི་བར། །སངས་རྒྱས་རྣམས་ལ་སྐྱབས་སུ་མཚི། །ཚོས་དང་བྱང་ཆུབ་སེམས་

盡力持誦， 強秋寧波器已帕勒 未具菩提心髓前， 皈依佛陀博迦梵， 桑給囊喇價蘇器 卻倘強秋森巴以 正法菩提薩埵衆，

དཔའ་ཡི། །ཚོགས་ལའང་དེ་བཞིན་སྐྱབས་སུ་མཚི། །ཇི་ལྟར་སྤོན་གྱི་བདེ་གཤེགས་གྱིས། །བྱང་ཆུབ་བྱུགས་ནི་བསྐྱེད་པ་དང། །བྱང་

措朗鐵形家蘇器 亦當如是行皈依。 起搭勒溫給碟謝已 猶如往昔衆善逝， 強秋土尼給巴倘 生起無上菩提心，

ལྷོ། །རྒྱལ་སེམས་དཔའི་བསྐྱབ་པ་ལ། །དེ་དག་རིམ་བཞིན་གནས་པ་ལྟར། །དེ་བཞིན་འགྲོ་ལ་ཕན་དོན་དུ། །བྱང་རྒྱལ་སེམས་ནི་

強秋森貝拉巴喇
而於殊勝菩薩行，

鐵大仁形內巴搭勒
次第住於波等中，

鐵形卓喇篇敦篤
如是當為利眾故，

強秋森尼
應當生起

བསྐྱེད་བགྱི་ཞིང་། །དེ་བཞིན་དུ་ནི་བསྐྱབ་པ་ལ། །རིམ་པ་བཞིན་དུ་བསྐྱབ་པར་བགྱི། །ཞེས་ལན་གསུམ། །སངས་རྒྱས་ཚོས་དང་ཚོགས་ཀྱིས་

給吉形
菩提心，

鐵形篤尼拉巴昂
如是於諸菩薩行，

仁巴形篤拉巴勒吉
當依次第勤修習。

唸三次。

桑給卻倘措己
佛陀正法以及

མཚོག་རྣམས་ལ། །བྱང་ཚུབ་བར་དུ་བདག་ནི་སྐྱབས་སུ་མཚི། །བདག་གིས་སྦྱིན་སོགས་བགྱིས་པའི་བསོད་ནམས་གྱིས། །འགྲོ་ལ་ཕན་

秋囊喇 強秋帕篤達尼價蘇器 達己警梭吉貝雖囊已 卓喇篇器
衆中尊， 直至成就菩提我皈依， 以我所做布施等福德， 為利衆生

ཕྱིར་སངས་རྒྱས་འགྲུབ་པར་ཤོག། ཅེས་ལན་གསུམ། མ་ནམ་མཁའ་དང་མཉམ་པའི་སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་བདེ་བ་དང་བདེ་བའི་རྒྱ་དང་ལྡན་

桑給竹巴勒修 瑪囊卡倘囊貝森間湯界碟瓦倘碟衛久倘顛巴勒久記
誓願成佛果。 唵三次。 願量等虛空如母之一切有情具足安樂與安樂因，

༄༅། །པར་གྱུར་ཅིག ལྷུག་བསྐལ་དང་ལྷུག་བསྐལ་གྱི་རྒྱ་དང་བྲལ་བར་གྱུར་ཅིག ལྷུག་བསྐལ་མེད་པའི་བདེ་བ་དང་མི་འབྲལ་བར་

篤耶倘篤耶已久倘車瓦勒久記
遠離痛苦與痛苦因，

篤耶美貝碟瓦倘米哲瓦勒久記
不離無苦之安樂，

གྱུར་ཅིག ཉེ་རིང་ཆགས་སྤང་གཉིས་དང་བྲལ་བའི་བཏང་སློམས་ལ་གནས་པར་གྱུར་ཅིག ཅེས་ལན་གསུམ་དང་། བཟླ་ས་མ་ཇོལ ལན་གསུམ་

涅仁恰當逆倘車衛當紐喇內巴勒久記
安住遠離親疏愛憎之平等捨。

班咱勒薩瑪咱
唸三次。 唸三次。

དང་། །མ་ལུས་སེམས་ཅན་ཀུན་གྱི་མགོན་གྱུར་ཅིང་། །བདུད་སྡེ་དཔུང་བཅས་མི་བཟང་འཛོམས་མཛད་ལྟ། །དངོས་རྣམས་མ་ལུས་ཇི་

瑪呂森間滾已共久警
一切有情衆生之依怙，

對以碟崩界米色迴賊拉
能殲殘暴魔軍聖尊衆，

溫囊瑪呂
如是悟曉

བཞིན་མཐེན་གྱུར་པའི། །བཅོམ་ལྡན་འཁོར་བཅས་གནས་འདིར་གཤེགས་སུ་གསོལ། །ཨ་ཏྟོ། །པཱོ། །ཡུལྱེ། །རྩུ་པ། །ལཱེ་ཀ།

起形千久貝
一切事物者，

迴顛闊界內迪謝蘇雖
世尊主眷祈請蒞臨此。

阿勒岡 巴碟洋 布斯貝 獨貝 阿洛給

༄༅། །གཞེ། རི་མི་དྲ། །འཇུ་པ་ཏེ་རྩོ་སྤུ་རྒྱ། ས་གཞི་སྤོས་རྩུས་བྱུགས་ཤིང་མེ་ཏོག་བཀྲམ། །རི་རབ་སྤིང་བཞི་ཉི་ལྷས་བརྒྱན་

岡碟 內衛碟耶 夏布達巴惹帝擦梭瓦哈

薩息貝取秋形美朵張
香水塗抹大地鋪陳花，

日惹零息尼碟間巴迪
勝山四洲日月所莊嚴，

པ་འདི། །སངས་རྒྱས་ཞིང་ལ་དམིགས་ཏེ་ཕུལ་བ་ཡིས། །འགྲོ་ཀུན་རྣམ་དག་ཞིང་དུ་སྦྱོད་པར་ཤོག། །ཕྱག་འཚལ་བ་དང་མཚོད་ཅིང་

桑給形篤米碟瀑以瓦以
觀為佛陀淨土作供養，

卓滾囊大形篤倔巴勒修
以令衆生受用為淨土。

恰測瓦倘卻警
頂禮供養以及

ལགགས་པ་དང་། ། རྗེས་སུ་ཡི་རང་བསྐྱུལ་ཞིང་གསོལ་བ་ཡི། ། དགོ་བ་ཅུང་ཟད་བདག་གིས་ཅི་བསགས་པ། ། བམས་ཅད་ཚྲོགས་པའི་

夏巴倘 節蘇以讓貴以形雖瓦以 給瓦迴色達已記薩巴 湯界佐貝
懺業障， 隨喜請轉法輪祈住世， 我所積累任何些微善， 咸為圓滿

བྱང་ཆུབ་ཕྱིར་བསྐྱོད། ། ། ར་མོ་སྐྱང་སྤྱིད་རྣམ་དག་གི་སྤྲ་མ་ལ། ། ། སྐྱང་སྤྱིད་གཞིར་བཞེངས་སུ་མཚོད་པ་འབྱུལ། ། ། བམས་གསུམ་ཡོངས་

強秋器歐臥 那摩囊斯囊大已喇嘛喇 囊斯席賢蘇卻巴布以 抗松永吹
菩提故回向。 頂禮萬有清淨之上師尊， 萬有起為基中獻供， 祈請盡皆

༄༅། །གྲོལ་དུ་གསོལ་བ་འདེབས། །འཁོར་བ་དོང་སྐྱགས་སུ་བྱིན་གྱི་རྫོབས། །རྗེ་ཡིད་བཞིན་ལོར་བུ་གཙུག་གི་རྒྱལ། །སྤྲོ་བསམ་

篤雖瓦磔

解脫三界，

闊瓦東竹蘇情已洛

加持澈底度脫輪迴。

傑以形諾布租已間

尊如意摩尼寶頂飾，

瑪桑

離言

བརྗོད་མེད་རྒྱལ་བའི་བྱགས། །མཁུན་པའི་ཡེ་ཤེས་ལྔ་དང་ལྔ། །བརྗེ་བའི་བདག་ཉིད་བཀའ་དྲིན་ཅན། །འགྲོ་བ་སྤྱོད་མཛད་རིན་པོ་ཆེ། །

覺美給衛吐

詮思勝者意，

千貝耶謝阿倘顛

具五知智之本慧，

賊衛達逆嚙真間

悲愛之主具恩惠，

卓瓦就最仁波切

能度衆生珍貴寶，

བདག་སེམས་ཉིད་ཀྱི་ངང་ནས་གསོལ་བ་འདེབས། །ཚོས་ཉིད་ཀྱི་ངང་དུ་བྱིན་གྱིས་སློབས། །སེམས་གདོད་ནས་སྐྱེ་མེད་རྣམ་དག་འདི། །

達森逆已昂內雖瓦磔
我於心性境中做祈請，

卻逆已昂篤情已落
於法性境中受加持，

森對內給美囊大迪
此本來無生清淨心，

སྒོ་འདས་ཚོས་སྐྱེ་རྟོགས་པར་བྱིན་གྱིས་སློབས། །། བཅོམ་ལྡན་འདས། དེ་བཞིན་གཤེགས་པ། དབྱ་བཅོམ་པ། ཡང་དག་པར་རྫོགས་པའི་

洛磔卻估勒朵巴勒情已洛
加持悟為意外之法身。

迴顛磔 鐵形謝巴 札迴巴 洋塔巴勒佐貝桑給
出有壞、如來、滅敵、正等圓滿佛、

ལྷོ། །མངས་རྒྱལ། རིག་པ་དང་ཞབས་སུ་ལྡན་པ། བདེ་བར་གཤེགས་པ། འཇིག་རྟེན་མཁྱེན་པ། རྒྱེས་བུ་འདུལ་བ། ཁ་ལོ་བསྐྱུར་

日巴倘峽蘇顛巴 磔瓦勒謝巴 吉顛千巴 給布對以瓦 卡洛久瓦
明行足、 善逝、 世間解、 調御丈夫、 調御師、

བ། ལྷོ་ན་མེད་པ། ལྷོ་དང་མི་རྣམས་ཀྱི་སྟོན་པ་མཉམ་མེད་ལྷོ་ཀྱའི་རྒྱལ་པོའི་ཞབས་ཀྱི་རྩལ་ཇི་མ་མེད་པ་ལ་མགོ་བོས་རབ་རུ་གཏུགས་ཏེ་

喇那美巴 喇倘米囊已敦巴娘美夏解給貝峽已對以尺瑪美巴喇苟衛惹篤度磔
無上士、 天人師、無比釋迦佛無垢足前，以首禮足

གུས་པས་ཕྱག་འཚལ་ལོ། གང་ཚེ་རྐང་གཉིས་གཅི་བོ་བྱོད་བལྟམས་ཚེ། །ས་ཚེན་འདི་ལ་གོམ་པ་བདུན་བོར་ནས། །ང་ནི་འཇིག་རྟེན་འདི་

潰以貝恰測洛
恭敬頂禮。

扛測岡逆作臥勒潰當測
波時二足尊您降生時，

薩千迪喇空巴敦波內
於此大地步行七步已，

阿尼吉顛
謂此世間

ན་མཚོ་ག་ཅེས་གསུངས། །དེ་ཚེ་མཁས་པ་བྱོད་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །རྣམ་དག་སྐྱེ་མངའ་མཚོ་ག་ཏུ་གཟུགས་བཟང་བ། །ཡེ་ཤེས་ཀྱི་མཚོ་

迪喇秋界松
之中我最尊，

鐵測可巴潰喇恰測洛
頂禮此時具通慧尊您，

囊大估阿秋篤蘇桑瓦
清淨尊身殊勝妙好色，

耶謝甲措
本慧如海

༄༅། །གསེར་གྱི་ལྷན་པོ་འདྲ། །བྲགས་པ་འཛིག་རྟེན་གསུམ་ན་ལྷང་དེ་བ། །མགོན་པོ་མཚན་བརྟེན་བྱིད་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །མཚན་

色已輪波札
亦如金須彌，

查巴吉顛松那杭涅瓦
名聲三界世間中響亮，

供波秋涅潰喇恰測洛
頂禮已得殊勝帖主您。

མཚན་གྲན་པ་དྲི་མེད་སྣ་བའི་ཞལ། །གསེར་མདོག་འདྲ་བ་བྱིད་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །རྩལ་བྲལ་བྱིད་འདྲ་སྲིད་པ་གསུམ་ན་མཛེས། །

餐秋顛巴尺美達衛協
具聖性相無垢月面容，

色朵札瓦潰喇恰測洛
頂禮色同黃金勝尊您。

對以車潰札司巴松那賊
離塵如您三有中莊嚴，

མཉམ་མེད་མཁྱེན་ཅན་སྟོན་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །མི་མཚོག་འདུལ་བ་ཁ་ལོ་བསྐྱར་མཛད་ཅིང་། །ཀུན་སྐྱོར་འཆིང་བ་གཅོད་མཛད་དེ་བཞིན་

娘美千間潰喇恰測洛
頂禮具足無比知智您。

米秋對以瓦卡洛久賊警
聖人制訂調御之津儀，

滾久慶瓦倔賊鐵形謝
諸行能解諸縛如是來，

གཤེགས། །དབང་པོ་ཞི་ཞིང་ཉེར་ཞི་ཞི་ལ་མཁས། །མཉན་ཡོད་བཞུགས་པ་དེ་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །མགོན་པོ་ཕྱགས་རྗེ་ཆེ་ལྷན་པ། །

旺波席形涅息息喇可
諸根寂止甚靜擅寂止，

年月修巴鐵喇恰測洛
頂禮安住舍衛城者您。

貢波土傑切顛巴
帖主具足大悲心，

༄༅། །ཐམས་ཅད་མཁྱེན་པ་སྟོན་པ་པོ། །བསོད་ནམས་ཡོན་ཏན་རྒྱ་མཚོའི་གཞི། །དེ་བཞིན་གཤེགས་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །དག་པས་

湯界千巴敦巴波
一切智人宣教主，

雖囊遠顛甲翠息
福報功德海之基，

鐵形謝喇恰測洛
頂禮如來佛陀寶。

塔貝
清淨

འདོད་ཆགས་བྲལ་བའི་རྒྱ། །དགོ་བས་ངན་སོང་ལས་གྲོལ་ཞིང་། །གཅིག་ཏུ་དོན་དམ་མཚོག་གྱུར་པ། །ཞི་གྱུར་ཚོས་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །

對恰車衛久
是為離欲因，

給衛念松類吹形
善力能脫三惡趣，

記篤吞堂秋久巴
同為殊勝勝義諦，

席久卻喇恰測洛
頂禮寂靜正法寶。

གྲོལ་ནས་གྲོལ་བའི་ལམ་ཡང་སྟོན། །བསྐྱབ་པ་དག་ལ་རབ་ཏུ་གུས། །ཞིང་གི་དམ་པ་ཡོན་ཏན་ཞིང་། །དགོ་འདུན་ལ་ཡང་ཕྱག་འཚལ་ལོ།།

吹內吹衛朗洋敦
得度復說得度道，

拉巴塔喇惹篤潰以
最上恭敬戒學處，

形已倘巴遠顛形
正等福田功德田，

給敦喇洋恰測洛
頂禮正等僧伽寶。

མདོ་ལས་ཕུང་བའི་ཡན་ལག་བདུན་པ་ནི། །ལྷོ་འཕགས་པ་འཇམ་དཔལ་གཞིན་རུ་གྱུར་པ་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །ཇི་སྟེང་སུ་དག་ཕྱོགས་བརྩའི་འཇིག་

帕巴選努久巴喇恰測洛
頂禮聖文殊童子。

起涅蘇達秋具吉顛那
所有十方一切世界中，

〈出自經藏之七支供養文〉：

༄༅། །རྟེན་ན། །དུས་གསུམ་གཤེགས་པ་མི་ཡི་སེངྒེ་ཀུན། །བདག་གིས་མ་ལུས་དེ་དག་ཐམས་ཅད་ལ། །ལུས་དང་དག་ཡིད་དངས་

退以松謝巴米以僧給滾
三世所出一切人獅子，

達己瑪呂鐵大湯界喇
我於波等一切衆無餘，

呂倘阿以倘衛
以身語意清淨

བས་ལྷུག་བགྱེདོ། །བཟང་པོ་སྤྱོད་པའི་སྤོན་ལམ་སྟོབས་དག་གིས། །རྒྱལ་བ་ཐམས་ཅད་ཡིད་གྱིས་མངོན་སུམ་དུ། །ཞིང་གི་རུལ་སྟེང་

恰吉歐
行頂禮。

桑波倔貝門朗朵大己
以諸普賢菩薩行願力，

給瓦湯界以己溫松篤
做意一切勝者於面前，

形己對以涅
剎塵數身

ལུས་རབ་བརྟུང་པ་ཡིས། །རྒྱལ་བ་ཀུན་ལ་རབ་ཏུ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །རྟུལ་གཅིག་སྟེང་ན་རྟུལ་སྟེང་སངས་རྒྱས་རྣམས། །སངས་རྒྱས་སྣམ་

呂惹對以巴以
以最恭敬姿，

給瓦滾喇惹篤恰測洛
全然頂禮一切勝者衆。

對以記顛那對以涅桑給囊
一塵土上刹塵數佛陀，

桑給色已
安然宴坐

ཀྱི་དབུས་ན་བཞུགས་པ་དག། །དེ་ལྟར་ཚོས་ཀྱི་དབྱིངས་རྣམས་མ་ལུས་པ། །ཐམས་ཅད་རྒྱལ་བ་དག་གིས་གང་བར་ཚོས། །དེ་དག་

欲那修巴塔
衆佛子中央，

鐵搭勒卻已映囊瑪呂巴
如是信解無餘各法界，

湯界給瓦塔已扛瓦勒美
一切皆為勝者所充滿。

鐵大
波等

དང་། །མར་མེ་མཚོག་དང་བདུག་སྒྲོལ་དམ་པ་ཡིས། །རྒྱལ་བ་དེ་དག་ལ་ནི་མཚོད་པར་བགྱི། །ན་བཟའ་དམ་པ་རྣམས་དང་ཉི་མཚོག་

瑪美秋倘篤貝倘巴以
殊勝油燈正等薰香等，

給瓦鐵大喇尼卻巴勒吉
當來供養波等勝者衆。

那薩倘巴囊倘尺秋倘
正等華服以及殊勝香，

དང་། །སྤེ་མའི་ཕུར་མ་རི་རབ་མཉམ་པ་དང་། །བཀོད་པ་བྱུང་པར་འཕགས་པའི་མཚོག་ཀུན་གྱིས། །རྒྱལ་བ་དེ་དག་ལ་ཡང་མཚོད་པར་

切美瀑瑪日惹娘巴倘
粉末香囊等同須彌山，

貴巴切巴勒帕貝秋滾已
陳備特別殊勝一切物，

給瓦鐵大喇洋卻巴勒吉
亦當供養波等勝者衆。

༄༅། །བགྱི། །མཚོད་པ་གང་རྣམས་སྤྱ་མེད་རྒྱ་ཆེ་བ། །དེ་དག་རྒྱལ་བ་ཐམས་ཅད་ལ་ཡང་མོས། །བབ་པོ་སྤྱོད་ལ་དད་པའི་སྤྱོད་པ་

卻巴拉囊拉美甲切瓦
一切供養無上且廣大，

鐵大給瓦湯界喇洋美
波等亦緣一切之勝者，

桑波卻喇鐵貝朵大己
倚於普賢行願之信力，

དག་གིས། །རྒྱལ་བ་ཀུན་ལ་ཕྱག་འཚལ་མཚོད་པར་བགྱི། །འདོད་ཆགས་ཞེ་སྤང་གཏི་མུག་དབང་གིས་ནི། །ལུས་དང་དག་དང་དེ་བཞིན་

給瓦滾喇恰測卻巴勒吉
應當禮供一切之勝者。

對恰協當帝母望己尼
由於煩惱貪嗔痴所致，

呂倘阿倘鐵形
身語意等三門

ཡིད་གྱིས་ཀྱང་། །སྤྲིག་པ་བདག་གིས་བགྱིས་པ་ཅི་མཆིས་པ། །དེ་དག་ཐམས་ཅད་བདག་གིས་སོ་སོར་བཤའགས། །ཕྱོགས་བརྒྱའི་རྒྱལ་བ་

以己將 底巴達己吉巴記器巴 鐵大湯界達己梭梭勒夏 秋具給瓦
使造做， 一切已造罪業盡所有， 波等一切我今一一懺。 十方一切

ཀུན་དང་སངས་རྒྱས་སྣ། །རང་རྒྱལ་རྣམས་དང་སྣོབ་དང་མི་སྣོབ་དང་། །འགྲོ་བ་ཀུན་གྱི་བསོད་ནམས་གང་ལ་ཡང་། །དེ་དག་ཀུན་གྱི་

滾倘桑給色 讓給囊倘洛倘米洛倘 卓瓦滾己雖難囊喇洋 鐵大滾己
勝者與佛子， 獨覺衆與學道無學道， 一切衆生所具之福德， 我於波等

༄༅། །རྗེས་སུ་བདག་ཡི་རང་། །གང་རྣམས་ཕྱོགས་བཅུ་འི་འཛིག་རྟོན་མ་དག། །བྱང་ཆུབ་རིམ་པར་སངས་རྒྱས་མ་ཆགས་བརྟེས།།

傑蘇達以讓
一切亦隨喜。

扛囊秋具吉顛准瑪塔
所有一切十方世間燈，

強秋仁巴勒桑給瑪恰涅
次第成就菩提得無貪，

མགོན་པོ་དེ་དག་བདག་གིས་ཐམས་ཅད་ལ། །འཁོར་ལོ་སྒྲན་མེད་པ་བསྐྱོར་བར་བསྐྱུལ། །སྲུ་ངན་འདའ་སྟོན་གང་བཞེད་དེ་དག་ལ། །

共波鐵大達已湯界喇
我於一切波等帖主衆，

闊洛拉那美巴過瓦勒貴以
祈請轉動無上之法輪。

娘念達敦扛謝帖大喇
已應宣說入滅波等衆，

འགྲོ་བ་ཀུན་ལ་ཕན་ཅིང་བདེ་བའི་ཕྱིར། །བསྐྱེད་པ་ཞིང་གི་རྩལ་སྟེང་བཞུགས་པར་ཡང་། །བདག་གིས་ཐལ་མོ་རབ་སྐྱུར་གསོལ་བར་བསྐྱེ།།

卓瓦滾喇偏警碟衛器
為令一切衆生利樂故，

給巴形已對以涅修巴勒洋
猶願刹塵數劫住世間，

達已鐵摩惹甲雖瓦勒吉
我當合掌恭敬而祈請。

ཕུག་འཚལ་བ་དང་མཚོན་ཅིང་བཞགས་པ་དང་། །རྗེས་སུ་ཡི་རང་བསྐྱེད་ཞིང་གསོལ་བ་ཡི། །དགོ་བ་ཅུང་བཟང་བདག་གིས་ཅི་བསགས་པ།།

恰測瓦倘卻警夏巴倘
頂禮供養以及懺業障，

傑蘇以讓貴以形雖瓦以
隨喜請轉法輪祈住世，

給瓦迴色達已記薩巴
我所積累任何些微善，

༄༅། །ཐམས་ཅད་བདག་གིས་བྱང་ཆུབ་ཕྱིར་བསྐྱོད།

湯界達已強秋器歐臥

咸由我為菩提故回向。

༥།

རྒྱལ་ལུགས་ཀྱི་སྤྱན་རས་གཟིགས་ཀྱི་རྒྱུད་པའི་གསོལ་འདེབས་ནི། དུས་གསུམ་

退松

三時

《王道大悲觀音傳承祈請》：

བདེ་བར་གཤེགས་པ་ཚོས་ཀྱི་སྐྱེ། །འགྲོ་དུག་སེམས་ཅན་ཀུན་ལ་སྤྱན་རས་གཟིགས། །ནམ་མཁའ་ལྟ་བུར་བྱེད་པའི་བཙུ་གཅིག་ཞེས། །

磔瓦勒謝巴卻已估

一切善逝之法身，

卓除森間滾喇間惹席

照見一切六道有情衆，

囊卡大埔勒恰貝久記協

猶如虛空遍覆十一面，

གཟི་བརྗིད་འོད་དཔག་མེད་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། །སྒྲོན་གྱིས་མ་གོས་སྐྱ་མདོག་དཀར། །ཚྲོགས་སངས་རྒྱས་གྱིས་དབུ་ལ་བརྒྱན། །

司吉衛巴每喇雖瓦磔
祈請莊嚴阿彌陀如來。

捐已瑪愧估朵噶
不染過失白色身，

左桑給已鄔喇間
圓滿佛為頂莊嚴，

ཕུགས་ཚྲིའི་སྐྱོན་གྱིས་འགྲོ་ལ་གཟིགས། །སྐྱོན་རས་གཟིགས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། །གཞུང་ལུགས་རྒྱ་མཚོའི་དེ་གཉིས་འབྲེད་པ་ལ། །

土傑間已卓喇席
悲眼照見有情衆，

間惹席喇雖瓦磔
祈請自在觀世音。

雄陸迦粹鐵逆界巴拉
典籍大海揭示為二門，

༄༅། །སྲིད་པ་གསུམ་ན་འདྲེན་ལྷ་མ་མཆིས་པའི། །ཡོངས་ཇོ་གས་བསྟན་པའི་མངའ་བདག་རིན་པོ་ཆེ། །ལྷ་རིག་པའ་ཆེན་ཞབས་ལ་

司巴松那真達瑪器貝
三有之中無與倫比之，

永左顛貝阿大仁波切
圓滿佛教權主珍貴寶，

阿日班千夏喇
祈請五明班智

གསོལ་བ་འདེབས། །དགོན་མཆོག་རིན་ཆེན་གསུམ་གྱི་ངོ་བོ་ཉིད། །སྲིད་ཞིའི་ཕུན་ཚོགས་མཐའ་དག་འབྱུང་བའི་གནས། །ཁམས་གསུམ་

雖瓦碟
達聖尊。
滾秋仁千松已歐握逆
佛法僧寶三者之體性，

司席朋措他大迴衛內
有寂一切圓滿之所源，

康松
三界

ཚོས་ཀྱི་རྒྱལ་པོ་འབྲི་གུང་པ། །རིན་ཆེན་ཕུན་ཚོགས་ཞབས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། །ཚོས་ཀྱི་རྒྱལ་པོ་རྒྱལ་སྲས་དམ་པའི་མཚོག། །ཕུན་

ཚོས་

卻已給波直貢巴
佛法之王直貢巴，

仁欽朋措夏喇雖瓦磔
祈請法王仁欽彭措尊。

卻已給波給色倘貝秋
佛法之王佛子正等尊，

ལས་འབྲུངས་སླིང་པོའི་བསྟན་པ་འཛིན། །བཀྲ་ཤིས་རྣམ་པར་བཀྲ་བའི་འབྲིན་ལས་ཀྱིས། །འདྲེན་པ་ཚོས་ཀྱི་རྗེ་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། །

朋措類衝寧貝顛巴金

札西囊巴勒札衛赤列己

真巴卻已傑喇雖瓦磔

༄༅། །ཤེས་བྱ་ཀུན་གྱི་གནས་ལུགས་ཇི་བཞིན་གཟིགས། །རབ་མྱོངས་འགྲོ་ལ་བུ་ལྟར་བརྩེ་བ་ཅན། །རྒྱལ་དབང་སྤྱན་རས་གཟིགས་

謝甲滾己內路金形斯
掌握見一切所知實相，

惹夢卓喇普搭勒賊瓦間
愛憐愚痴衆生如獨子，

給旺間惹
勝王觀音

ཀྱི་རྣམ་འཕྲུལ་མཚོག། །མཚན་ལྡན་གངས་ཇི་བལ་གསོལ་བ་འདེབས། །སྤྲ་མས་ཇེས་བབྱང་བསྐྱབས་གསུམ་རྒྱན་གྱི་སྤྲ། །མར་གྱུར་

席己囊吹秋
殊勝之神變，

餐顛康日瓦喇雖瓦磔
祈請具足性相雪山尊。

喇每傑松拉松間己哲
上師攝受三學莊嚴身，

瑪久
如母

འགྲོ་ལ་བུ་ལྟར་བརྩེ་བ་ཅན། །རྒྱལ་དབང་སྐྱོན་རས་གཟིགས་གྱི་བྱིན་རྒྱབས་པའི། །དཔལ་ལྡན་སྒྲ་མའི་ཞབས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། །

卓喇普搭勒賊瓦間
衆生愛憐如獨子，

給旺間惹席己情勒貝
親受勝王觀音所加持，

貝顛喇每夏喇雖瓦磔
恭敬祈請具德上師尊。

ཕན་བདེའི་འབྲུང་གནས་བསྐྱོན་པ་རིན་ཆེན་གྱི། །སྦྱིང་པའི་སྡེ་སྡོད་རྒྱུད་སྡེ་ཀུན་གྱི་དབྱིད། །ཟབ་མའི་དེ་ཉིད་གཟིགས་ནས་སྦྱོན་མཛད་པ། །

偏磔迥內顛巴仁欽己
利樂所源珍貴法教之，

寧貝磔虐具磔滾己記
一切精要經續之福瑞，

薩每鐵逆司內敦賊巴
照見甚深真如並宣說，

༄༅། །དགོན་མཚོག་རཏྱའི་ཞབས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། །ས་ར་རྩ་ཡི་ལྷ་གཞོན་ཤིང་རྩ་ནི། །བོད་ཡུལ་ལྷོ་ངས་སུ་ཤེས་རབ་འབྱུང་

滾秋惹內夏喇雖瓦磔
恭敬祈請貢覺仁欽尊。

薩惹哈以打懸興大尼
薩惹哈之圓滿月大車，

配欲迴蘇謝惹
藏地名為謝惹

གནས་ཞེས། །སྐར་ཡང་སྐྱ་ཚོགས་རང་གྲོལ་ལྷོས་གར་མཁན། །ཚོས་ཀྱི་བྲགས་པའི་ཞབས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། །མཁྱེན་པའི་ཡེ་ཤེས་

迴內協
迴內尊，
拉洋那措讓吹對噶堪
復為各種自解舞蹈者，

卻吉查貝夏喇雖瓦磔
恭敬祈請卻吉札巴尊。

千貝耶謝
遍知本慧

ནམ་མཁའ་བཞིན་དུ་ཡངས། །བརྗེ་བའི་བྱུགས་རྗེ་རིས་མེད་ཉི་ལྟར་གསལ། །མཇོང་པ་འཕྲིན་ལས་མི་བྱད་གཏེར་གྱི་བདག། །འཕྲིན་ལས་

囊卡形篤洋
廣闊如虛空，

賊衛吐傑日每尼搭勒色
愛憫無別悲心亮如日，

賊巴赤列米色碟已達
成就事業無盡藏之主，

赤列
恭敬

རྣམ་རྒྱལ་ཞབས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། །ཡང་སྲིད་མ་བོར་འཕགས་མཚོག་བརྗེ་ལྟན་གྱིས། །རྗེས་སུ་བཟུང་བས་དོན་གཉིས་དཔལ་ལ་

囊傑夏喇雖瓦碟
祈請赤列囊傑尊。

洋司瑪波勒帕秋賊顛已
不斷轉世觀音悲攝受，

傑蘇松衛吞逆貝喇倔
行持自他二利之吉祥，

༄༅། །སྤྱོད། །རྒྱལ་བའི་བསྟན་ལ་གུས་པ་ལྟར་ལེན་པ། །དགོན་མཚོག་འཕྲིན་ལས་ཞབས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། །ཕུལ་བུང་།

給衛顛喇潰巴呼連巴
恭敬承擔如來法教者，

貢秋赤列夏喇雖瓦磔
恭敬祈請貢秋赤列尊。

普以迴
稀有

བྱམས་དང་སྦྱིང་རྗེའི་ཚུ་གཏེར་ལས། །ལེགས་འབྲུངས་བུང་ཚུབ་སེམས་ཀྱི་རང་གཟུགས་ཀྱིས། །སྐལ་བཟང་འགྲོལ་ཕན་བདེའི་ལམ་

強倘寧傑取磔類
慈與悲心水庫中，

類衝強秋森己讓蘇己
所生菩提心寶之白色，

給桑卓喇偏磔喇磔瓦
累劫賜予衆生之利樂，

ལྷེར་བ། །འངམ་དབྱངས་ཚོས་ཀྱི་རྒྱལ་པོར་གསོལ་བ་འདེབས། །རྒྱལ་བསྟན་རིན་ཚེན་སྤེལ་མཁས་སྲིད་ན་ཇེ། །བསྐྱབ་གསུམ་དུར་སྦྱིག་

講央卻吉給波勒雖瓦磔
祈請蔣央卻吉給波尊。

給顛仁欽貝克司那傑
擅揚珍貴佛教世間尊，

拉松屋米
三學僧衣

མཚོག་གི་སྒྲོས་གར་མཁན། །སྤྱིན་གྲོལ་གདམས་པའི་བརྒྱུད་འཛིན་ཚོས་ཀྱི་ཇེ། །དགོན་མཚོག་བསྟན་འཛིན་འགྲོ་འདུལ་གསོལ་བ་འདེབས། །

秋給對噶勒堪
殊勝舞蹈者，

名吹當貝具金卻吉傑
熟解訣竅傳承法至尊，

貢秋丹增卓堆雖瓦磔
祈請貢秋丹增卓堆尊。

༄༅། །དམ་པའི་དོན་གྱིས་ཟབ་མོའི་མཁའ་དབྱིངས་ལས། །རྟོ་ལྡན་དབང་པོ་ཇི་བཞིན་གསལ་མཛད་པ། །འགྲོ་གྲུན་འཁོར་བའི་རྒྱ་མཚོ་

倘貝吞己薩每卡映類
以正等義由甚深空界，

大獎旺波起形色賊巴
如理闡釋綠馬大力主，

卓滾闊衛甲措
一切衆生度脫

ལས་སྐྱོལ་བ། །བསྟན་འཛིན་ཚོས་ཀྱི་ཉི་མར་གསོལ་བ་འདེབས། །རྒྱལ་བའི་བསྟན་པ་རིན་ཆེན་སྲིད་བཞི་དབུས། །ཡང་སྲིད་སྐྱབ་བརྒྱུད་

類追瓦
輪迴海，

丹增卻吉尼瑪勒雖瓦磔
祈請丹增卻吉尼瑪尊。

給衛顛巴仁欽零席欲
珍貴如來法教四洲央，

洋寧竹具
殊勝心髓

མཚོག་རབ་ལྷན་པོ་བཞིན། །འགྱུར་མེད་རྟག་བརྟན་འཛིན་སྐྱོང་སྡེལ་བའི་མགོན། །པད་མའི་རྒྱལ་མཚན་ཞབས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། །

秋惹輪波形
修傳如虛彌，

久每大顛金迴貝衛貢
不動常穩守護增長怙，

貝美給餐夏喇雖瓦磔
恭敬祈請貝美嘉燦尊。

རྒྱལ་ཀུན་ཡབ་གྱུར་བསྟན་པའི་འཁོར་ལོ་ཉིད། །འགྲོ་ངོར་བསམ་བཞིན་བྱུང་ལུང་ལེགས་སྐྱེས་བརྒྱན། །དོར་ནས་རྣམ་གསུམ་དུར་སྦྱིག་

給滾雅久顛貝闊洛逆
諸佛之父佛教之法輪，

卓歐桑形蘇普以類貴間
依衆生想髮髻莊嚴身，

託內囊松屋米
捨已三衣袈裟

༄༅། །སྐལ་པའི་གར། །བསྐྱར་མཛད་རྣམ་རྩེ་ཐོ་གསོལ་བ་འདེབས། །ཐོས་པས་དབྱར་གྱི་རྒྱ་མཚོ་ལྟར་གཟིགས་ཤིང་། །བསམ་

追貝卡

幻化舞，

久賊達勒瑪朵咱雖瓦碟

恭敬祈請達瑪朵咱尊。

退貝亞吉甲措搭斯形

聞學所見廣闊如夏海，

པས་བྱབ་མའི་དོན་ཀུན་བྱུགས་རྒྱུད་ནས། །བསྐྱོམས་པས་སྐྱབ་བརྒྱུད་རྒྱལ་མཚན་འཛིན་མཛད་པ། །ཁྱི་ཆེན་མ་རྩེ་མཆོར་གསོལ་བ་འདེབས། །

桑貝桑美吞滾土去內

思維通達一切甚深義，

共貝竹具給餐巾賊巴

觀修掌握修傳派勝幢，

赤千瑪哈班自雖瓦碟

祈請赤千瑪哈班自尊。

ཀྱུལ་བའི་བཀའ་བསྟན་མ་ལུས་འཆད་མཛད་པ། །ཕ་རོལ་ལུང་ཏྟོགས་མ་ལུས་ཅུད་གཅོད་ཅིང་། །ལུང་ཏྟོགས་དོན་རྣམས་ཚུལ་བའི་བཤེས་

給衛嚙顛瑪呂切賊巴

帕瑞容朵瑪呂賊倔警

龍朵吞囊最衛謝年切

宣揚如來一切教敕法，

抉斷一切顯宗教證法，

勤勉教證法義大善知，

གཉེན་ཆེ། །རིན་ཆེན་བསྟན་པའི་མཛེས་ཀྱན་གསོལ་བ་འདེབས། །གངས་ཅན་མགོན་པོ་ཕྱག་ན་པད་དཀར་འཆང་། །འདུལ་བྱའི་དོན་དུ་ཡེ་

仁欽顛貝賊間雖瓦磔

康間貢波恰那貝嚙羌

對界吞篤

祈請仁欽丹貝澤堅尊。

雪域帖主手持白蓮尊，

為利化機

༄༅། །ཤེས་ཇོ་རྗེའི་སྐྱེ། །འཁོར་འདས་རང་གྲོལ་གྲོང་དུ་སྦྱིམ་མཛད་པ། །རྒྱལ་བ་ཉི་མའི་མཚན་ཅན་གསོལ་བ་འདེབས། །སྐྱེ་གསུམ་

耶謝多傑估
本慧金剛身，

闊碟讓吹龍篤丁賊巴
融入輪涅自解之境中，

給瓦尼每餐間雖瓦碟
恭敬祈請勝王尼瑪尊。

估松
總集

རྒྱལ་བ་ཡོངས་ཀྱི་བྱུགས་རྗེའི་ལྷགས། །གཅིག་བསྐྱེས་རིག་འཛོན་རྒྱལ་པོའི་ཚུལ་འཆང་བ། །བདེ་ཆེན་མཁའ་འགྲོའི་དབང་ལྷུག་ཇོ་རྗེའི་སྐྱེ། །

給瓦永吉吐傑給
三身一切佛悲力，

記對日金給貝催羌瓦
顯現持明王者之樣貌，

碟千卡追旺秋多傑估
大樂空行自在金剛身，

ལུས་ལྡན་རྗེ་རྗེའི་ཞབས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། །ཡེ་ཤེས་དགོངས་པའི་གཏེར་མཛོད་གྲོང་ནས་བཏོད། །ལྷ་དང་ཁྲ་གིས་བྱིན་རྒྱབས་དབུགས་

努丹多傑夏喇雖瓦磔
恭敬祈請努丹多傑尊。

耶謝共貝磔最龍內堆
本慧意趣寶藏界所出，

拉倘札給情勒屋永賊
本尊空行加持所勸慰，

དབྱུང་སྣུལ། །ཟབ་གསང་ཚོས་ཀྱི་བདུད་རྩིའི་མཛོད་འཛིན་པ། །རྗེ་བཙུན་ཚོས་སྐྱབས་པ་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། །བརྩུ་ཕྱག་རིག་པའི་

薩桑卻吉對自最金巴
持有深密法甘露寶藏，

傑尊卻價巴喇雖瓦磔
恭敬祈請至尊卻甲尊。

久刹日貝
十種明處

༄༅། །གནས་ལ་ཕུལ་དུ་ཕྱིན། །བདེ་ཆེན་ཚུལ་བྲིམས་མཐར་སོན་བཅུན་པའི་མཚོག། །བཤམ་སྐྱབ་ཚོས་ཀྱི་སྐྱེང་བ་བྲུབ་མཛད་པ། །

內喇普以篤慶
通達臻究竟，

磔千催慶他孫尊貝秋
大樂戒津圓滿尊貴聖，

謝竹卻吉囊瓦恰賊巴
講修佛法之相令遍佈，

ཚོས་ཀྱི་སྐྱོ་གྲོས་ཞབས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། །སྦྱིང་བཅུའི་གཏེར་ཆེན་རིན་ཆེན་གསེར་འགྲུར་རྩིས། །བདག་རྒྱུད་ལྷ་གས་ཁམས་རེག་ལ་

卻吉洛追夏喇雖瓦磔
恭敬祈請卻吉洛追尊。

寧賊磔千仁千色久字
悲心大寶金寶點金露，

達具價康惹喇
觸及我心鐵石

ལེགས་བྱས་གྱི། །གསེར་དུ་བསྐྱར་མཛད་ཁྱབ་བདག་སྣ་མ་ཇེ། །ཞི་བའི་སྒོ་གྲོས་ཞབས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། །རྒྱལ་ཀུན་མཁའ་བཟེན་བཙུང་འི་

類切己
令轉成，

色篤久賊恰大喇嘛傑
樂善黃金遍主上師尊，

席衛洛追夏喇雖瓦磔
恭敬祈請席衛洛追尊。

給滾千賊
諸佛悲智

ཡེ་ཤེས་པ་ལྷ་འབྱུང་། །འགྲོ་ལ་བཙུང་ཆེན་ཇེས་ཆགས་སྐྱེ་མའི་གར། །མཐུ་སྟོབས་རུས་པའི་ཡོན་ཏན་ཇོགས་པའི་སྐྱ། །ཚོས་གྱི་འབྱུང་

耶謝貝瑪迴
本慧蓮所生，

卓喇賊千節恰久每卡
大憫衆生隨愛如幻舞，

土朵女貝遠顛左貝估
力勢力量功德圓滿身，

卻吉迴內
恭敬祈請

༄༅། །གནས་ཞབས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། །གང་གིས་བདག་ལ་རིག་པ་བསྐྱབ་པ་དང་། །མདོ་རྒྱུད་བསྟན་བཅོས་མན་ངག་གིས་པ་

夏喇雖瓦磔
卻吉迥內尊。

康給達喇日巴拉巴倘
誰於我等賜予諸學問，

多具丹倔棉阿情巴倘
賜予顯密經續之口訣，

དང་། །བསྐྱབ་པ་གསུམ་ལ་དབང་བསྐྱར་གྱིན་བརྒྱབས་པའི། དངོས་བརྒྱུད་སྤེལ་རྣམས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། །ཞེས་པའི་བརྒྱུད་འདེབས་ཀྱི་

拉巴松喇旺估情勒貝
於三學中灌頂賜加持，

衛具喇嘛囊喇雖瓦磔
恭敬祈請直傳上師衆。

此傳承補遺，

ཁ་སྐོང་འབྲི་གུང་ཆེ་ཚང་གི་སྐྱེ་མིང་འཛིན་པ་དགོན་མཚོག་བསྟན་འཛིན་ཀུན་བཟང་འཕྲིན་ལས་ལྷན་གྲུབ་པས་བགྲིས་པས་དགོ་གུར་ཅིག

། ར་མོ་ལོ་གེ་ལུ་རུ་ཡ།

那摩洛給修拉雅
頂禮觀世音自在。

乃持有直貢澈贊法王之名，貢秋丹增貢桑赤列倫竹所造。願成樂善。

ཚོས་སྐྱ་སྐྱོས་བྲལ་མགོན་པོ་འོད་དཔག་མེད། །ལོངས་སྐྱ་བཙུ་ལྷན་འཕགས་མཚོག་སྟན་རས་གཟིགས། །སྐྱལ་པའི་ཚོས་རྒྱལ་སྟོང་བཅོན་

卻估追車貢波衛巴每
離戲法身帖主阿彌陀，

龍估賊顛帕秋間惹席
悲憫報身聖者觀世音，

追貝卻給松贊
化身法王松贊

༄༅། །སྒྲམ་པོ་ལ། །གསོལ་བ་འདེབས་སོ་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབ་ཏུ་གསོལ། །སྐྱ་གསུམ་ངོ་བོ་པདྨ་འབྱུང་གནས་ཞབས། །ཟབ་གཏེར་

剛波喇
干布王，

雖瓦碟梭情已樂篤雖
殷切祈請願請賜加持。

估松歐臥貝瑪迴內夏
三身體性蓮花生大士，

薩跌
伏藏

འབྱིན་མཛད་གྲུབ་ཐོབ་དངོས་གྲུབ་མཚན། །མངའ་བདག་ཉང་སྐུལ་ཉི་མ་འོད་ཟེར་ལ། །གསོལ་བ་འདེབས་སོ་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབ་ཏུ་གསོལ། །

警賊竹拓溫竹餐
掘者證士名溫竹，

阿大娘追尼瑪衛色喇
法主娘追尼瑪衛色師，

雖瓦碟梭情已樂篤雖
殷切祈請願請賜加持。

དེ་སྤམ་མཚོག་གུར་མི་བསྐྱོད་ཇོ་ཇི་དང་། །སྐད་གཉིས་སྐྱ་བ་ལྟུ་བཟང་པོའི་མཚོན། །འཕགས་པའི་རྣམ་སྤྱུལ་ལྟ་ཇི་དགོ་འབུམ་ཞབས། །

鐵色秋久米貴多傑倘
其最勝子米貴多傑與，

給逆瑪瓦夏迦桑貝餐
二語譯師釋迦桑波師，

帕貝囊追拉傑給崩夏
聖者化身拉傑格崩師，

གསོལ་བ་འདེབས་སོ་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབ་ཏུ་གསོལ། །མཁའ་འགྲོའི་དབང་ལྷུག་ལྷུམ་མོ་ཡེ་ཤེས་མཚོག། །བྱང་རྒྱབ་སེམས་ལྡན་རྒྱལ་བ་རྒྱ་

雖瓦碟梭情已樂篤雖
殷切祈請願請賜加持。

卡追旺秋講磨耶謝秋
空行自在妹妾耶謝妃，

強秋森顛給瓦曲貢巴
菩提心具勝者曲貢巴，

༄༅། །སྒྲོམ་པ། །སྒྲོམ་པ་ཀུན་བྲལ་མཐའ་བཞི་བྱ་བྲལ་ལ། །གསོལ་བ་འདེབས་སོ་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབ་ཏུ་གསོལ། །མཁས་པའི་དབང་

追巴滾車他席恰車瓦
離諸戲論四邊離造作，

雖瓦碟梭情已樂篤雖
殷切祈請願請賜加持。

可貝旺波
博學自在

པོ་བསོད་ནམས་སེངྒེ་དང་། །གྲུབ་པ་མཚོག་བརྟེས་བཀྲ་ཤིས་རྒྱལ་མཚན་ཞབས། །དགོ་བའི་བཤེས་གཉེན་སློ་གྲོས་རྒྱལ་མཚན་ལ། །

雖囊森格倘
索南森格與，

竹巴秋涅札西給餐夏
得大成就札西嘉燦師，

給衛謝年洛追給餐喇
大善知識洛追嘉燦師，

གསོལ་བ་འདེབས་སོ་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབ་ཏུ་གསོལ། | ཐར་པའི་ལམ་སྟོན་དབུ་བུམ་འདུལ་བ་པ། | བྱང་སེམས་ཆེན་པོ་དཔལ་ལྡན་གཞོན་ལུ་

雖瓦磔梭情已樂篤雖
殷切祈請願請賜加持。

他勒貝朗敦屋通對瓦巴
示解脫道烏通對瓦巴，

強森千波貝顛選努倘
殊勝菩薩貝顛選努與，

དང་། །རྗེ་བཙུན་དམ་པ་དགོན་མཚོ་གསུབས་ཀྱི་ཞབས། | གསོལ་བ་འདེབས་སོ་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབ་ཏུ་གསོལ། | བློ་སྤོང་རྣམ་འཕུལ་པརྩ་

傑尊倘巴滾秋價已廈
正等至尊滾秋價尊者，

雖瓦磔梭情已樂篤雖
殷切祈請願請賜加持。

赤松囊追貝瑪
赤松化身貝瑪

༄༅། །དབང་གི་རྒྱལ། །རིག་འཛིན་ཆེན་པོ་བདུད་འཛམས་ཇོ་ཇེ་དང། །རྒྱལ་བའི་དབང་པོ་རྣམ་ལྷགས་མེ་འབར་ལ། །གསོལ་བ་

望已給
旺吉格，

日金千波對迴多傑倘
殊勝持明度迴多傑與，

給衛旺波囊價美拔喇
勝者自在囊甲美拔師，

འདེབས་སོ་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབ་ཏུ་གསོལ། །ཡོངས་གྱི་བཤེས་གཉེན་དམ་པ་རིན་ཆེན་དཔལ། །སྣོམ་གསུམ་འཛིན་པ་སངས་རྒྱས་རིན་ཆེན་

雖瓦碟梭情已樂篤雖
殷切祈請願請賜加持。

永已謝年倘巴仁欽貝
衆人善師正士仁欽貝，

懂松金巴桑給仁千倘
持守三戒桑給仁欽與，

༄༅། །འདེབས་སོ་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབ་ཏུ་གསོལ། །སྐྱུ་བཞིའི་བདག་ཉིད་དོན་གྲུབ་ཚེས་ཀྱི་རྒྱལ། །ཕྱག་ན་པརྩོ་བསྟན་འཛིན་འགྲོ་འདུལ་

碟梭情已樂篤雖
祈請願請賜加持。

估席達逆吞竹卻吉給
四身自性敦竹卻吉給，

恰那貝摩顛金卓對夏
蓮華手尊丹增卓堆師，

འབས། ། །འཁོར་ལོའི་དབང་ཕྱག་ཚེས་ཀྱི་རྒྱལ་མཚན་ལ། །གསོལ་བ་འདེབས་སོ་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབ་ཏུ་གསོལ། །དྲིལ་འཁོར་ཀུན་གཙོ་

闊略旺秋卻吉嘉燦喇
轉輪自在卻吉嘉燦師，

雖瓦碟梭情已樂篤雖
殷切祈請願請賜加持。

金闊滾做
壇城眾主

ཚོས་གྱི་ཉི་མ་དང་། །རིག་བརྒྱའི་བྱུང་བདག་འཕགས་མཚོག་སྤྱན་རས་གཟིགས། །དངོས་སྤྱུལ་ཇེ་བཙུན་པདྨ་སེམས་དཔའ་ལ། །གསོལ་

卻吉尼瑪倘 日解恰大帕秋間惹席 溫追傑尊貝瑪森巴喇
卻吉尼瑪與， 百部遍主聖尊觀世音， 實際化身貝瑪森巴師，

བ་འདེབས་སོ་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབ་ཏུ་གསོལ། །སྐྱུ་གསུམ་བདག་ཉིད་ཚོས་གྱི་རྒྱལ་མཚན་དང་། །དགོ་བའི་བཤེས་གཉེན་ཁྱིེན་སློ་གྲོས་

雖瓦碟梭情已樂篤雖 估松達逆卻已嘉燦倘 給衛謝年赤千洛追餐
殷切祈請願請賜加持。 三身自性卻吉嘉燦與， 善知識名赤千洛追師，

གསོལ་བ་འདེབས་སོ་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབ་ཏུ་གསོལ། | བྱམས་པའི་བྱུགས་མངའ་ཚོས་གྱི་སློ་གྲོས་མཚན། | བྱུབ་བདག་རྗེ་རྗེ་འཆང་དང་དབྱེར་

雖瓦碟梭情已樂篤雖
殷切祈請願請賜加持。

強貝土阿卻吉洛追餐
充滿慈心卻吉洛追師，

恰大多傑羌倘業每貝
無別遍主金剛總持者，

མེད་པའི། | བཀའ་རྗིན་གསུམ་ལྡན་ཅུ་བའི་སྤྲ་མ་སོགས། | བཀའ་གཏེར་བརྒྱུད་པའི་སྤྲ་མ་མཚོག་རྣམས་ལ། | གསོལ་བ་འདེབས་སོ་

噶真松顛咱為喇嘛梭
具三恩惠根本上師等，

噶碟貝貝喇嘛秋囊喇
口傳伏藏傳承上師眾，

雖瓦碟梭
殷切祈請

ཡི་དམ་ཞི་བློ་རྣམས། །བར་གཅོད་སོལ་ཞིག་མ་ཚོགས་མཁའ་འགྲོ་མ། །འཕྲིན་ལས་སྐྱབ་ཤིག་ཚེས་སྐྱོད་སྐྱོད་མའི་ཚོགས། །སྲིད་པའི་

以堂席綽囊 寂忿本尊衆， 怕倔雖席碼措卡卓瑪 空行母衆願請除障礙， 赤列竹係卻迴松每措 護法衆請成辦四事業， 司貝 三寶

མཚོ་ལས་སྐྱོལ་ཞིག་དགོན་མཚོག་གསུམ། །ཆེད་དཀའ་འཇིག་སྲིད་དལ་འགྲོར་ལུས་ཐོབ་ཀྱང་། །མི་ཏྲག་འཆི་ཞིང་བསྐྱུ་མེད་རྒྱ་འབྲས་

措類追席滾秋松 願請度脫輪迴海， 涅噶集累鐵久呂拓江 雖得難得易毀暇滿身， 米大器形魯每久折退 無常死亡無欺因果力，

༄༅། །མཐུས། །།ཁམས་གསུམ་སྲིད་མཚོར་བྱིང་ལ་འཇིགས་གུར་པའི། །དགོས་མེད་རྒྱུད་ལ་སྐྱེ་བར་བྱིན་གྱིས་བརྫོབ། །སྐྱབས་

康松司措情喇吉久貝
三界有海沈淪威脅之，

貴每具喇給瓦勒情已落
無求思維加持心中生。

གནས་རྒྱམས་གྱིས་རྟལ་ཏུ་མགོན་མཛད་ཅིང་། །སྲིག་སྲིབ་ཀུན་བྱང་ཚོགས་གཉིས་སྐྱུར་ཚོགས་ནས། །ཅུ་བརྒྱུད་སྤྲ་མའི་བྱིན་རྒྱབས་དངོས་

價內囊已大篤共賊警
願請依處聖眾常守護，

底直滾講措逆扭左內
清淨諸罪二資速圓滿，

雜具喇每情肋溫竹恰
根傳上師加持成就雨，

གུབ་ཆར། །སྐྱུར་དུ་སྣོལ་ཞིང་འབབ་པར་བྱིན་གྱིས་སྒོ་བས། །གཟུང་འཛིན་གཉིས་སྐྱུང་མ་རྟོགས་འབྱུལ་པའི་ལུས། །ངར་འཛིན་ཞིག་ནས་

紐篤最型拔巴勒情已落
願速賜予加持速降下，

松金逆囊瑪朵吹貝呂
能所二相未悟迷亂身，

阿金席內
消除我執

སྐྱུ་ལུས་དོ་རྗེའི་གར། །ཟག་མེད་ལོངས་སྐྱུལ་སྐྱུ་ཡི་རྣམ་རོལ་དུ། །བསྐྱེད་རིམ་བརྟན་པ་ཐོབ་པར་བྱིན་གྱིས་སྒོ་བས། །མ་རིག་འབྱུལ་སྒོམ་

久呂多傑卡
幻身金剛舞，
薩每龍追估以囊瑞篤
無漏圓滿報身妙用中，

給仁顛巴拓巴勒情已落
加持生起次第得穩固，

瑪日吹落
無明迷心

བཀའ་དྲིན་ཆེན་པོའི་སློབ་མཚན་ལྟེང་ནས། །སྐྱེ་བ་སྐྱུང་བུ་གསུམ་གྱི་དངོས་གྲུབ་སྣུལ་དུ་གསོལ། །ཅེས་པ་འདི་ཉིད། རྗེ་ཚོས་གྱི་གྲགས་པས་མཛད་པ་

噶真千貝過內傑松內
以大恩澤願請攝受我，

估松吐己溫竹賊篤雖
祈請賜予身語意成就。

此法為至尊卻吉札巴所造，

དུང་དྲིན་ཆེན་དཔལ་ནས་རྩ་བའི་བླ་མའི་བར་གྱི་ཁ་བསྐྱོད་འགྲིལ་བཞུགས་སྐྱུར་བའོ། ། །ལྷོ་ །འཕགས་པ་སྐྱེན་རས་གཟིགས་གྱི་སྐྱེ་བ་ཐབས་སྣོད་བསྐྱུས་བཞུགས་སོ། །

仁欽貝至根本上師之補充為直僧貝瑪所造。

〈聖觀世音修持法精要〉：

མཚན་དཔེ་ཡོངས་ཚེ་གས་དམ་ཡེ་དབྱེར་མེད་སྐྱེའི། །བྱུགས་ཀར་ཟླ་སྟེང་ལྷོ་ལས་ཡིག་དུག་གིས། །བསྐྱོར་ལས་འོད་འཕྲོས་ཕྱི་སྟོང་།

燦貝永左倘耶葉每貴
相好圓滿誓智無別身，

吐噶勒達顛釋類以竹給
心間月上釋字六咒繞，

過累衛吹器虐
放光器世間成

གཞལ་ཡས་ཁང་། །ནང་བཅུད་སྐྱེ་འགྲོ་སེམས་ཅན་འཕགས་པའི་སྐྱ། །སྐྱ་གྲགས་ཀུན་ཀྱང་ཡིག་དུག་རང་བཞིན་ལ། །དྲན་ཏོགས་ཐམས་ཅད་།

協業康
越量宮，

囊具給卓森間帕貝估
有情衆生成為聖者身，

札查滾將以竹讓形喇
一切音聲皆咒之自性，

陳踱湯界
一切念想

༄༅། །ཅད་བྱམས་པ་ཆེན་པོའི་ངང་། །ཨོ་མ་ཉི་པ་རྩེ་རྩྱུ་། ཅི་རུས་བཟླ། བསྟོད་པ་མི། སྦྱོན་གྱིས་མ་གོས་སྐྱ་མདོག་དཀར། །རྫོགས་

強巴千貝昂

噶瑪尼貝美吽

捐己瑪愧估朵噶

皆大慈境中，

盡力持誦。禮讚：

不染過失白色身，

སངས་རྒྱལ་གྱིས་དབུ་ལ་བརྒྱན། །བྱུགས་རྫོང་སྦྱོན་གྱིས་འགྲོ་ལ་གཟིགས། །སྦྱོན་རས་གཟིགས་ལ་ཕྱག་འཆལ་བསྟོད། བསྟོ་བ་མི།

左桑給己鄔喇間

土傑間己卓喇席

間惹席喇恰測對

圓滿佛為頂莊嚴，

悲眼照見有情衆，

頂禮讚嘆觀世音。

回向：

ཡེ། །ཚོས་ཀྱི་སྐུ། །འགྲོ་བུ་ག་སེམས་ཅན་གྱི་ལ་སྐྱེན་རས་གཟིགས། །འཇམ་མཁའ་ལྟ་བུར་བྱུང་བའི་བཅུ་གཅིག་ཞལ། །གཟི་བརྗིད་

卻吉估
之法身，

卓除森間滾喇間惹席
慧眼照見六道有情衆，

囊卡大補恰貝久記協
遍覆猶如虛空十一面，

司吉
恭敬

འོད་དཔག་མེད་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །ཇོ་མ་ཉི་པད་མེ་རྩྭ། །འདྲེན་པ་མཉམ་མེད་བྱུང་དབང་ལྷ་ཀྱའི་ཉོག། །ཕྱོགས་བཅུ་འི་རྒྱལ་བ་རྒྱ་མཚོ་

為巴每喇恰測洛
頂禮莊嚴無量光。

噶瑪尼貝美吽

真巴娘每土旺夏解朵
無等導師能仁釋迦尊，

秋具給瓦甲措
十方勝者海會

སྣམ་དང་བཅས། །བཀའ་བརྒྱད་སྣ་མ་རྣམས་ཀྱི་མཚོད་སྤྲིན་དུ། །སྟིང་པོ་ཡི་གོ་དུག་མས་འབྱུང་བར་ཤོག། །ཨོ་མ་ཁི་པད་མེ་ཏྟཱ།

色倘界 噶舉喇嘛囊已卻經篤 寧波以給處每迴瓦勒修 噶瑪尼貝美吽
及聖子， 為成噶舉上師供雲故， 願以精要六字令現前。

འདས་པའི་སངས་རྒྱས་རྣམས་ཀྱི་དགོངས་ཚེ་གས་དང་། །མ་འོངས་སངས་རྒྱས་རྣམས་ཀྱི་ཚོགས་བསགས་དང་། །ད་ལྟ་བཞུགས་པ་

碟貝桑給囊已共左倘 碼翁桑給囊已錯薩倘 倘大修巴
過去諸佛圓滿意趣故， 未來諸佛累積資糧故， 當下諸佛

བར་གྱིན་གྱིས་རྫོབས། །ཨོ་མ་ཁི་པད་མེ་རྩྭ། དེ་ལ་བརྟེན་ནས་ཆགས་སྣང་ཚེད་ས་གསུམ་གྱི། །ནད་གཏོན་དབྱ་བགལ་ཆེ་ལེན་བདུད་སྡེ་

給瓦勒情已落
極樂之淨土。

噶瑪尼貝美吽

鐵喇顛內恰當夢松已
以此願令貪瞋痴三毒，

內敦札給測連對碟囊
病魔敵障取壽魔部衆，

རྣམས། །མགོན་པོ་སྤྱན་རས་གཟིགས་གྱིས་ལམ་སྤོངས། །བདེ་བ་ཅན་དུ་སྐྱེ་བར་གྱིན་གྱིས་རྫོབས། །ཨོ་མ་ཁི་པད་མེ་རྩྭ། མི་བརྗེད་

貢波間惹席已朗那衝
願請帖主觀音做引導，

碟瓦間篤給瓦勒情已落
加持往生極樂之淨土。

噶瑪尼貝美吽 米傑
不忘

༄༅། །ལུས་པའི་སྦྱིན་བདག་དྲིན་ཅན་དང་། །མ་བརྗེད་གསུངས་པའི་སྦྱིན་བདག་པོ་མོ་རྣམས། །མགོན་པོ་སྦྱོན་རས་གཟིགས་གྱིས་

許貝警大情間倘
招待具恩施主與，

馬傑松貝警大破磨囊
未忘所說施主男女衆，

貢波間惹席幾朗那衝
願請怙主觀音做引導，

ལམ་སྒྲོ་དྲོངས། །བདེ་བ་ཅན་དུ་སྦྱེ་བར་བྱིན་གྱིས་སྦྱོབས། །ཨོ་མ་ཁི་པད་མེ་རྩྱཱ། །སྦྱ་གསུང་བྱུགས་རྟེན་སྤྲ་མ་དགེ་འདུན་དགོང་། །སྦྱ་སྦྱང་།

碟瓦間篤給瓦勒情已落
加持往生極樂之淨土。

噶瑪尼貝美吽

估松土顛喇嘛給敦過
身語意依上師僧伽財，

估律
依靠

དད་བཟུང་བཏེན་པའི་སེམས་ཅན་རྣམས། །མགོན་པོ་སྐུན་རས་གཟིགས་གྱིས་ལམ་སྐོ་དྲོདས། །བདེ་བ་ཅན་དུ་སྐྱེ་བར་བྱིན་གྱིས་རྫོབས། །

鐵色顛貝森間囊
替身信食有情衆，

貢波間惹席已朗那衝
願請帖主觀音做引導，

碟瓦間篤給瓦勒情已落
加持注生極樂之淨土。

ཨོ་མ་ཉི་པད་མེ་རྩྱ། ལྷིག་སྐྱོད་རྒྱལ་སྐོན་འབངས་དང་མི་ངན་གྱིས། །བྲེལ་མེད་གཡོ་སྐྱེའི་ངན་སེམས་འཆང་བ་རྣམས། །མགོན་པོ་སྐུན་

唵瑪尼貝美吽

底倔給輪幫倘米念已
造罪王臣百姓與惡人，

撤每幽具念森羌瓦囊
具有無恥欺騙惡心衆，

貢波間惹
願請帖主

༄༅། །རས་གཟིགས་གྱི་ལམ་སྐྱོད་ས། །བདེ་བ་ཅན་དུ་སྐྱེ་བར་བྱིན་གྱིས་སྒྲོབས། །ཨོྲཱོ་མ་ཁི་པད་མེ་རྩྱཱོ། མེ་དགོ་བརུ་དང་མཚམས་

席已朗那衝
觀音做引導，

碟瓦間篤給瓦勒情已落
加持注生極樂之淨土。

喻瑪尼貝美吽

米給久倘倉美
十不善業以及

མེད་ལྷ་པོ་དང་། །དེ་དང་ཉེ་ལྷ་སྐྱོད་པའི་སེམས་ཅན་རྣམས། །མགོན་པོ་སྐྱུན་རས་གཟིགས་གྱིས་ལམ་སྐྱོད་ས། །བདེ་བ་ཅན་དུ་སྐྱེ་བར་

阿波倘
五無間，

鐵倘鎳阿倔貝森間囊
五近無間造作有情衆，

貢波間惹席已朗那衝
願請帖主觀音做引導，

碟瓦間篤給瓦勒
加持注生極樂

བྱིན་གྱིས་སློབས། །ཨོྫེ་མ་ཉི་པད་མེ་རྩྱི། བསྟོ་ཡིག་སྐྱ་མོ་ལག་ན་བྱིན་པ་དང་། །གཤེན་པོའི་བཟ་སྐལ་སྤང་པའི་ཚེ་འདས་རྣམས། །

情已落
之淨土。

噶瑪尼貝美吽

歐易加摩喇那情巴倘
回向之文手中獲得者，

星貝色給朗貝測碟囊
閻羅份食取用亡者衆，

མགོན་པོ་སྐྱུན་རས་གཟིགས་གྱིས་ལམ་སྐྱོད་ས། །བདེ་བ་ཅན་དུ་སྐྱེ་བར་བྱིན་གྱིས་སློབས། །ཨོྫེ་མ་ཉི་པད་མེ་རྩྱི། །ཞི་བ་རྣམས་ཐོས་དང་།

貢波間惹席已朗那衝
願請帖主觀音做引導，

碟瓦間篤給瓦勒情已落
加持往生極樂之淨土。

噶瑪尼貝美吽 係瓦那衛退倘
曾經耳聞眼見

༄༅། །མིག་གིས་མཐོང་། །འཇིག་རྟེན་ཁམས་གྱི་ཚེ་འདས་མ་ལུས་པ། །མགོན་པོ་སྤྱན་རས་གཟིགས་གྱིས་ལམ་སྟོན་ཏེ་བསྟོད་པ། །བདེ་བ་

米給通
之死者，

吉顛康已測碟瑪呂巴
世間所具一切之亡者，

貢波間惹席已朗那衝
願請怙主觀音做引導，

碟瓦
加持

ཅན་དུ་སྐྱེ་བར་གྱིན་གྱིས་རྫོབས། །ཨོཾ་མ་ཎི་པད་མེ་རྩྭ། གྱི་ཤི་ལུག་ཤི་ལ་རོ་རྩུ་རོ་སོགས། །དགེ་མེད་སྤྲིག་མེད་བར་དོར་འབྲུམས་པ་

間篤給瓦勒情已落
注生極樂之淨土。

唵瑪尼貝美吽

尺係母細喇若取若梭
戰死餓死山死水死等，

給每底每帕朵羌巴囊
徘徊無善無罪中陰衆，

རྒྱལ་སྐོར་། །མགོན་པོ་སྐུན་རས་གཟིགས་གྱིས་ལམ་སྐོར་དྲོངས། །བདེ་བ་ཅན་དུ་སྐྱེ་བར་བྱིན་གྱིས་རྫོབས། །ཨོཾ་མ་ཎི་པད་མེ་རྩྱུ། འོ་ཞོ་འབྲུང་།

貢波間惹席已朗那衝
願請帖主觀音做引導，

碟瓦間篤給瓦勒情已落
加持注生極樂之淨土。

喻瑪尼貝美吽

歐修
飲用

བའི་མ་འབྲི་བྱིན་ཅན་དང་། །ལྷ་བྲག་བོས་པའི་སེམས་ཅན་མ་ལུས་པ། །མགོན་པོ་སྐུན་རས་གཟིགས་གྱིས་ལམ་སྐོར་དྲོངས། །བདེ་བ་ཅན་

通衛碼直情間倘
奶酪具恩母牛與，

夏刹雖貝森間瑪呂巴
食用肉血一切有情衆，

貢波間惹席已朗那衝
願請帖主觀音做引導，

碟瓦間篤
加持注生

༄༅། །དུ་སྐྱེ་བར་གྱིན་གྱིས་སྣོབས། །ཨོྫེ་མ་ཉི་པད་མེ་རྩྱི། མི་སྐྱོ་ག་ཁལ་བཀལ་བཞོན་པ་ཞོན་ཞིང་བརྟུང་། །མི་འགྲོ་སྐྱ་ཕུག་མོས་སུ་

給瓦勒情已落
極樂之淨土。

喻瑪尼貝美吽

米秋可給選巴選形東
負載不堪重物騎且打，

米卓那普美蘇
不走於鼻穿環

མོས་པ་རྣམས། །མགོན་པོ་སྐྱོན་རས་གཟིགས་གྱིས་ལམ་སྐྱོད་ས། །བདེ་བ་ཅན་དུ་སྐྱེ་བར་གྱིན་གྱིས་སྣོབས། །ཨོྫེ་མ་ཉི་པད་མེ་རྩྱི།

每巴囊
犁田衆，

貢波間惹席已朗那衝
願請帖主觀音做引導，

碟瓦間篤給瓦勒情已落
加持往生極樂之淨土。

喻瑪尼貝美吽

དབུས་གཙང་ཁམས་གསུམ་མངའ་རིས་འཛམ་བུ་སྒྲིང་། །དེ་བཞིན་སྒྲིང་གསུམ་སྒྲིང་ཕྱན་ཉི་འོག་རྣམས། །མགོན་པོ་སྐུན་རས་གཟིགས་

欲藏康松阿日藏布林
衛藏康三阿里瞻布洲，

鐵形林松林陳尼歐囊
以及三洲小洲日下等，

貢波間惹席己
願請帖主觀音

གྲིས་ལམ་སྐྱོད་ས། །བདེ་བ་ཅན་དུ་སྐྱེ་བར་བྱིན་གྲིས་ལྗོངས།

朗那衝
做引導，
碟瓦間篤給瓦勒情已落
加持往生極樂之淨土。

།ཨོ་མ་ཉི་པད་མེ་རྩྱ།

噶瑪尼貝美吽

འབྲུང་བ་ཆེན་པོ་ལྷ་ལ་གནས་བཅས་ཏེ། །

迴瓦千波阿喇內界碟
住於地水火風空五大，

༄༅། །གཟུགས་ཅན་གཟུགས་མེད་ཤར་ག་སེམས་ཅན་རྣམས། །མགོན་པོ་སྐུན་རས་གཟིགས་གྱིས་ལམ་སྐོར་དྲོད་ས། །བདེ་བ་ཅན་དུ་

蘇間蘇每差惹森間囊
有形無形粗細有情衆，

貢波間惹席己朗那衝
願請怙主觀音做引導，

磔瓦間篤
加持往生

སྐྱེ་བར་བྱིན་གྱིས་རྫོབ་ས། །ཨོཾ་མ་ཉི་པད་མེ་རྩྱ། དམྱལ་བ་ཡི་དྲགས་དུད་འགོ་ལྷ་མ་ཡིན། །ལྷ་མི་ལ་སོགས་ཁམས་གསུམ་སེམས་ཅན་

給瓦勒情已落
極樂之淨土。

噶瑪尼貝美吽

涅瓦以大退卓拉瑪營
地獄餓鬼畜牲阿修羅，

拉米拉梭康松森間囊
天人等等三界有情衆，

རྣམས། ། །མགོན་པོ་སྐུན་རས་གཟིགས་གྱིས་ལམ་སྐོར་དངས། །བདེ་བ་ཅན་དུ་སྐྱེ་བར་བྱིན་གྱིས་རྫོབས། །ཨོཾ་མ་ཎི་པད་མེ་རྩྱུ། ལྷོགས་

貢波間惹席已朗那衝
願請帖主觀音做引導，

碟瓦間篤給瓦勒情已落
加持注生極樂之淨土。

噶瑪尼貝美吽

བཙུན་ཞིང་ཁམས་རབ་འབྱམས་མཐའ་ལས་འདས། །དེ་བཞིན་གཏིང་དཔག་དཀའ་བའི་སེམས་ཅན་རྣམས། །མགོན་པོ་སྐུན་རས་གཟིགས་

秋具形康惹講他業碟
廣大無邊十方國土中，

鐵形丁巴噶衛森間囊
如是定慧難量有情衆，

貢波間惹席已
願請帖主觀音

༄༅། །གྲིས་ལམ་སྐྱོད་ས། །བདེ་བ་ཅན་དུ་སྐྱེ་བར་བྱིན་གྲིས་སྒོ་བས། །ཨོ་མ་ཉི་པད་མེ་རྩྱུ། །དག་བ་འདི་ཡི་སྐྱུར་དུ་བདག་ །སྐྱུན་

朗那衝
做引導，

磔瓦間篤給瓦勒情已落
加持往生極樂之淨土。

噶瑪尼貝美吽

給瓦迪以扭篤達
願以此善速令我，

རས་གཟིགས་དབང་འགྲུབ་གྱུར་ནས། །འགྲོ་བ་ཅིག་ཀྱང་མ་ལུས་པ། །དེ་ཡི་ས་ལ་འགོད་པར་ཤོག། །ཅེས་པ་འདི་དག་སྒོར་དགོན་མཚོག་ཚོས་

間惹席旺竹久內
成就大悲觀世音，

卓瓦既將瑪呂巴
一切衆生不餘留，

鐵以薩喇貴巴勒修
安置於波之果位。

此為滾秋卻甲比丘造。

སྐབས་གྱིས་སོ།

།

ཨོ་ཨུཾ་ ཧྱཱི།

ཧྱཱིཾ་ ཧྱཱིཾ་ ཧྱཱིཾ་

གར་དབང་བཅེ་ལྡན་སྲོང་བཙན་པད་འབྱུང་སོགས།

།ཚུ་བརྒྱུད་སྤྲ་མ་སངས་རྒྱས་

唵阿吽

釋釋釋

卡望賊顛松贊貝迺梭

雜具喇嘛桑給

舞自在與松贊蓮師等，

根本傳傳上師

ཚོས་དགོ་འདུན།

།ཡི་དམ་མཁའ་འགྲོ་ཚོས་སྤྱང་རྒྱ་མཚོ་ཡིས།

།གོགས་མེད་ལེགས་སྲོན་འགྲུབ་པའི་བདེན་མཐུ་སྲོལ།

།འདི་ལྟར་

卻給敦
佛法僧，

以堂卡卓卻松甲措以
本尊空行護法海會衆，

給每類門竹貝顛土最
請賜無礙成就願諦力，

迪搭勒
如是

ལྷོ། །འཕགས་པའི་སྐྱ་བསྐྱེམས་སྟིང་པོ་བཟླས། །ཉིང་འཛིན་འགྲོ་དོན་སྐྱབ་ཇུས་གྱིས་མཚོན་ནས། །སྦྱིན་པའི་བདག་པོ་དུས་གསུམ་

帕貝估貢寧波磔
觀修聖身持心咒，

丁金卓敦竹賊己村內
禪定利他修物為代表，

警貝達波退松
施主三時所積

བསགས་ཡོད་དང་། །འཁོར་འདས་ཀུན་གྱིས་དགོ་ཚོགས་ལྷན་འབྱུང་མཐུས། །བྱབ་བསྟན་སྦྱི་དང་དོན་བརྒྱད་ཡིད་བཞིན་ནོར། །མདོ་

薩月倘
善以及，

闊磔滾己給措每迴退
輪涅一切善集稀有力，

土顛機倘吞具以形諾
願令佛教以及修傳寶，

ལྷགས་གསར་རྩིང་བྱང་འཇུག་འབྲི་གུང་པའི། །བསྟན་པ་དར་རྒྱས་ཡུན་རིང་གནས་གུར་ཅིག། །དེ་འཛིན་སྐྱེས་བུ་རྒྱུ་མི་ཆད་པའི་འཕྲེང་།།

多阿撒寧松久直貢貝
顯密新舊雙運直貢派，

顛巴塔給雲仁內久記
法教興盛長久住於世，

鐵金給布君米切貝稱
掌教善士無間斷法鬘，

སྐྱེ་ཚེ་མཛད་ཕྱིན་བཞེད་དགོངས་མཐར་ཕྱིན་ཅིང་། །བདུད་བགོགས་དམ་སྲི་བར་གཙོད་ཀུན་ལས་རྒྱལ། །སྤྱི་དགོས་འཛིག་རྟེན་བདེ་ལེགས་།

估測賊清斜共他慶醒
身壽事業意趣達究竟，

對給倘司帕倔滾類給
戰勝魔障怨鬼一切障，

機貴吉顛碟類
普世受用樂善

༄༅། །དཔལ་སྦྱོང་ཤོག། །རྒྱ་སྦྱོར་སྦྱིན་པའི་བདག་པོས་ཐོག་དྲངས་པའི། །མ་གྱུར་འགྲོ་བ་མཐའ་དག་སྲིད་པ་ཡི། །སྤྱུག་བསྐྱེལ་ལས་

貝偃修
與吉祥，

具久警貝達貝拓常貝
施予財物施主為主之，

瑪久卓瓦他大司巴以
如母一切有情從世間，

篤耶類吹
痛苦解縛

གྲོལ་འཕགས་མཚོག་བརྩེ་ལྷན་གྱི། །གོ་འཕང་དམ་པ་སྦྱར་དུ་ཐོབ་གྱུར་ཅིག། །རྩུ་ལྷོའི་རིང་ལུགས་དར་ཞིང་རྒྱས། །ཕན་བདེའི་དཔལ་

帕秋賊顛已
具悲聖者之，

口旁倘巴扭篤拓久記
正等果位願令速成就，

熱那師利仁路塔形給
寶吉祥之法脈廣且盛，

偏磔貝淵
受用殊勝

ཡོན་མཚོག་ལ་སྦྱོད་པ་དང་། །རྒྱ་སྦྱོར་བྱེད་པོའི་གནས་སྐབས་བྱུར་གཤམ་སོགས། །ཉེར་གྲོལ་ཚེ་བསོད་དཔལ་འབྱོར་ལེགས་ཚོགས་

秋喇偈巴倘
利樂之功德，

具久切貝內各秋給梭
布施之時禍障等皆除，

涅吹測雖貝久滾錯滾
福壽功德財富一切資，

ཀུན། །རྒྱས་སོགས་ལེགས་སྦྱོན་མཐའ་དག་འབད་མེད་དུ། །ལྷན་གྲུབ་མཛོད་ཅིག་འཕགས་མཚོག་སྦྱོན་རས་གཟིགས། །རྩྭ་བའི་

給梭類門他大貝美篤
增等無邊善願皆無勞，

倫竹最記帕秋間惹席
任運成就聖者觀世音！

〈達賴喇嘛

༄༅། །ཞབས་བརྟན་བསྐྱུས་པ་ནི། །གངས་རིའི་ར་བས་བསྐྱོར་བའི་ཞིང་ཁམས་སུ། །ཕན་དང་བདེ་བ་མ་ལུས་འབྱུང་བའི་གནས། །སྤྱོན་

康日惹瓦過衛形康蘇

偏倘碟瓦瑪呂迴衛內

間惹

常住祈請簡軌〉：

雪山藩離圍繞國土中，

一切利益安樂之所源，

觀音

རས་གཟིགས་དབང་བསྟན་འཛིན་གྱི་མཚོ་ཡི། །ཞབས་པད་སྤིད་མཐའི་བར་དུ་བརྟན་གྱུར་ཅིག ། །༄༅། །སྐབས་མགོན་ཚེས་ཀྱི་སྐྱུང་བའི་ཞབས་

席望顛津甲措以

夏貝司鐵帕篤顛久記

自在丹增嘉措之，

足蓮久住世間至劫盡。

〈法王卻吉囊瓦常住

བརྟན་བསྐྱུས་པ་ནི། དགོན་མཚོག་གསུམ་གྱི་བསྟན་པ་འཛིན་པ་ལ། །ངག་གི་དབང་ཕྱུག་ཇི་བཅུན་འཇམ་པའི་དབྱངས། །བྱབ་བསྟན་རིན་ཆེན་

滾秋松已顛巴金巴喇

阿給旺秋傑尊講貝央

土顛仁欽

祈請簡軌〉：

殊勝三寶法教執掌者，

語之自在至尊妙吉祥，

珍貴仁教

ལྗོན་མེ་འདེགས་མཛད་པ། །ཚོས་གྱི་སྐྱང་བ་བསྐྱེད་བརྟུན་ཞབས་བརྟན་ཤོག། ། །། ལྱུབས་མགོན་ཀུན་བཟང་འཕྲིན་ལས་ལྷན་གྱུབ་གྱི་ཞབས་

准美碟賊巴

卻吉囊瓦給甲夏顛修

法炬舉起者，

卻吉囊瓦祈住百劫時。

〈法王滾桑赤列倫竹長壽祈請簡軌〉：

༄༅། །བརྟན་བསྐྱུས་པ་ནི། དགོན་མཚོག་རིན་ཆེན་གསུམ་གྱི་ངོ་བོ་ཉིད། །རྒྱལ་བསྟན་འཛིན་པ་སྐྱུལ་པའི་པད་དཀར་འཆང་། །དོན་ཀུན་

滾秋仁欽松己歐握逆
珍貴殊勝三寶之體性，

給顛金巴追貝貝嚙羌
手執掌教所化白蓮華，

吞滾
萬事

བབང་པོ་སྐྱུན་གྱིས་གཟིགས་མཛད་པ། །འཕྲིན་ལས་ལྷན་གྲུབ་བསྐྱུལ་བརྒྱུར་ཞབས་བརྟན་ཤོག། ཡོངས་འཛིན་ཨུཾ དབྱུང་ཐུབ་བརྟན་རིན་པོ་ཆེས་

桑波間己席賊巴
以賢智眼照見者，

赤列倫竹給甲夏顛修
赤列倫竹祈住百劫時。

此為安陽吐登仁波切所造。

མཛད་པའོ། ། རུབ་པ་མཚོག་སྐྱལ་དགོན་མཚོག་བསྟན་འཛིན་གྱི་ཞབས་བརྟན་རྟག་བརྟན་དོ་རྗེའི་ཚངས་དབྱངས་ནི། ཨོ་སྤྱི། འཕགས་པའི་ཡུལ་དུ་གྲུབ་

喻梭帝

帕貝欲篤竹千

〈努巴活佛滾秋丹增常住祈請・常住金剛梵音〉

印度大成就者

ཆེན་ཏོག་ཅེ་པ། །གངས་ལྗོངས་གྲུབ་པའི་བསྟོན་གནས་འབྲི་གུང་དུ། །རྒྱལ་དབང་ཀུན་དགའི་འཕྲིན་ལས་མགོན་པོའི་མཚན། །དགོན་མཚོག་

朵賊巴

康迥竹貝地內直貢篤

給旺滾給赤列共貝燦

滾秋

朵澤巴，

雪域成就據地直貢處，

勝主貢噶赤列貢波師，

滾秋

༄༅། །བསྟན་འཛིན་བསྐྱལ་བརྒྱུར་ཞབས་བརྟན་གསོལ། །གཞུང་ལུགས་རིག་པའི་གནས་ལ་ལུལ་དུ་ཕྱིན། །གྲུབ་པའི་སར་བཞུགས་

顛津給甲夏顛雖
丹增祈住百劫時，

雄路日貝內喇普以篤慶
經論學問究竟甚稀有，

竹貝薩修
成就處行

སྐས་པའི་རྣལ་འབྱོར་ཆེ། །སྟིགས་མའི་དུས་སུ་སྐྱབ་པའི་རྒྱལ་མཚན་བསྐྱེདས། །དགོན་མཚོག་བསྟན་འཛིན་བསྐྱལ་བརྒྱུར་ཞབས་བརྟན་

北貝內久切
隱密大瑜伽，

尼每退蘇竹貝給燦真
濁時高舉修持之勝幢，

滾秋顛津給甲夏顛雖
滾秋丹增祈住百劫時。

གསོལ། ཞེས་པའང་ལ་རྒྱལ་བ་འབྲི་གུང་པའི་མཚན་གྱིས་བྱིན་གྱིས་བསྐྱབས་པ་དགོན་མཚན་གསལ་ལྟོན་འཛིན་ཀུན་བཟང་འཕྲིན་ལས་ལྷན་གྲུབ་གྱིས། དགོ་སྦྱོང་བཟོད་པས་

受勝者直貢巴之名所加持者・滾秋丹增滾桑赤列倫竹， 因沙門索巴

བསྐྱལ་བའི་ངོར། དུངས་སློབ་སློན་པའི་ཡིད་གྱིས་རབ་གནས་མེ་ཕག་ལོ་ཕྱི་ལོ་༢༠༠༢་བོད་ཟླ་༦་པའི་ཚེས་༡༥་ཉིན། ལ་ཕྱི་ཚེས་འབྲུང་འོག་མའི་མཚམས་ཁང་དུ་བྲིས་པ་དགོའོ།

所敦請，以清澈善願之心於藏曆火豬年，即公元 2002 年藏曆六月十五日，於位在拉齊法基下的關房造文，善哉。

བདག་ཅག་གཏུང་ལུགས་དྲག་པོས་གསོལ་འདེབས་ན། །གངས་ཅན་མགོན་པོ་བསྟན་འཛིན་གྱི་མཚོ་ཡི། སྐྱེ་ཚེ་མི་ཤིགས་བསྐྱལ་བ་གྱུར་

達價東修查貝雖磔那
我等殷切強烈恭祈請，

康間貢波顛津甲措以
雪域怙主丹增嘉措之，

估測米細給甲
身壽不壞願住

རབ་བརྟན་ཅིང་། །བཞེད་དོན་ལྷུན་གྲིས་འགྲུབ་པར་བྱིན་གྲིས་སློབས། །ཚོས་དབྱིངས་ཀུན་གསལ་ཁྱོན་དང་མཉམ་འཇུག་པའི། །རྩལ་བྲལ་

惹顛警
百劫時，

協敦輪已竹巴勒情已落
加持意趣任運得成就。

卻映滾色圈倘娘久貝
法界普明等量趣入之，

對以車
離塵

༄༅། །བདེ་ཆེན་ཡེ་ཤེས་སྐྱེ་མའི་སྒྲིན། །བྲངས་མེད་རྟེན་དང་བརྟེན་པའི་དགྲིལ་འཁོར་དུ། །ཤར་བའི་ཡི་དམ་ལྷ་ཚོགས་ཐམས་ཅད་ལ།།

磔千耶謝久每經
大樂本慧幻之雲，

常每顛倘顛貝金闊篤
無數能依所依壇城中，

夏衛以堂拉措湯界喇
升起一切本尊之聖衆，

བདག་ཅག་ག་དུང་ཤུགས་དྲག་པོས་གསོལ་འདེབས་ན། །གངས་ཅན་མགོན་པོ་བསྟན་འཛིན་རྒྱ་མཚོ་ཡི། །སྐྱེ་ཚེ་མི་ཤིགས་བསྐྱལ་བརྒྱུར་

達價東修查貝雖磔那
我等殷切強烈恭祈請，

康間貢波顛津甲措以
雪域帖主丹增嘉措之，

估測米細給甲
身壽不壞願住

རབ་བརྟན་ཅིང་། །བཞེད་དོན་ལྷུན་གྱིས་འགྲུབ་པར་བྱིན་གྱིས་སློབས། །སྤངས་ཏྟགས་ཡོན་ཏན་ལྷུན་ཇོགས་འཕྲིན་ལས་གྱི། །སྤང་བ་འགྲོ་

惹顛警
百劫時，

協敦輪已竹巴勒情已落
加持意趣任運得成就。

邦朵遠顛輪左赤列已
斷證功德任圓事業相，

囊瓦卓康
恆於衆生

ཁམས་རྒྱ་མཚོར་ཏྟག་བརྩོན་པས། །ཕན་མཛད་སློབས་བརྩུ་མངའ་བ་ལྷ་ཡི་ལྷ། །རབ་འབྲུམས་དུས་གསུམ་རྒྱལ་བ་ཐམས་ཅད་ལ། །

甲措大尊北
界海勤示現，

偏賊朵久阿瓦拉以拉
具有利他十力尊中尊，

惹講退松給瓦湯界喇
廣大三時一切勝者衆，

༄༅། །བདག་ཅག་གཏུང་ལུགས་དྲག་པོས་གསོལ་འདེབས་ན། །གངས་ཅན་མགོན་པོ་བསྟན་འཛིན་རྒྱ་མཚོ་ཡི། །སྐྱེ་ཚེ་མི་ཤིགས་

達價東修查貝雖磔那
我等殷切強烈恭祈請，

康間貢波顛津甲措以
雪域怙主丹增嘉措之，

估測米細
身壽不壞

བསྐྱེལ་བརྒྱུར་རབ་བརྟན་ཅིང་། །བཞེད་དོན་ལྷུན་གྲིས་འགྲུབ་པར་གྱིན་གྲིས་རྫོབས། །འཛིག་རྟེན་གསུམ་ལས་གང་གི་དེས་གྲོལ་ཞིང་། །

給甲惹顛警
願住百劫時，

協敦輪己竹巴勒情己落
加持意趣任運得成就。

吉顛松類康給涅吹形
決定解脫世間三界處，

མཚོག་ཏུ་ཞི་བ་རྣམ་བུ་དེ་མེད་བུའི་གཏེར། །ཟག་མེད་མི་གཡོ་གུན་བཟང་དགོ་བའི་དཔལ། །ཐེག་གསུམ་དམ་པའི་ཚོས་ཀྱི་ཚོགས་རྣམས་

秋篤席瓦囊講諾布以磔
究竟寂止菩提如意藏，

薩每米幽滾桑給衛貝
無盡不動普賢善之德，

鐵松倘貝卻已措囊喇
三乘一切正等之佛法，

ལ། །བདག་ཅག་གཏུང་ཤུགས་དྲག་པོས་གསོལ་འདེབས་ན། །གངས་ཅན་མགོན་པོ་བསྟན་འཛིན་རྒྱ་མཚོ་ཡི། །སྐྱེ་ཚེ་མི་ཞེགས་བསྐྱེལ་

達價東修查貝雖磔那
我等殷切強烈恭祈請，

康間貢波顛津甲措以
雪域帖主丹增嘉措之，

估測米細給甲
身壽不壞願住

༄༅། །བརྒྱུར་རབ་བརྟན་ཅིང་། །བཞེད་དོན་ལྷུན་གྲིས་འགྲུབ་པར་གྱིན་གྲིས་རྫོབས། །སྲིད་པའི་འཕྲུལ་འཁོར་འཛོམས་ལ་ཆེས་དཔའ་

惹顛警
百劫時，

協敦輪已竹巴勒情已落
加持意趣任運得成就。

司貝吹闊窘喇切巴衛
消滅三有幻輪具大勇，

བའི། །བདེན་དོན་མདོན་སྲུལ་མཇལ་བའི་ཡེ་ཤེས་སྣུན། །རྣམ་ཐར་ཚྲེའི་གྲོང་ལས་མི་སྤེད་པ། །རིག་གྲོལ་འཕགས་པའི་དགོ་འདུན་

顛敦溫松傑衛耶謝間
並具直觀諦義本慧眼，

囊他多傑衝類米切巴
不離普解脫之金剛城，

日吹帕貝給敦湯界喇
一切覺解聖者聖僧伽，

ཐམས་ཅད་ལ། །བདག་ཅག་ག་དུང་ལྷགས་དྲག་པོས་གསོལ་འདེབས་ན། །གངས་ཅན་མགོན་པོ་བསྟན་འཛིན་རྒྱ་མཚོ་ཡི། །སྐྱེ་ཚེ་མི་ཤིགས་

達價東修查貝雖磔那
我等殷切強烈恭祈請，

康間貢波顛津甲措以
雪域怙主丹增嘉措之，

估測米細
身壽不壞

བསྐྱེལ་བརྒྱུར་རབ་བརྟན་ཅིང་། །བཞེད་དོན་ལྷུན་གྲིས་འགྲུབ་པར་གྱིན་གྲིས་སློབས། །མཁའ་སྤྱོད་ཞིང་དང་གནས་ཡུལ་དུར་ཁྲོད་དུ། །

給甲惹顛警
願住百劫時，

協敦輪己竹巴勒情己落
加持意趣任運得成就。

卡倔形倘內欲吐吹篤
空行刹與聖地尸林中，

༄༅། །བདེ་སྟོང་ཉམས་བརྒྱུར་རོལ་པའི་རྩེད་མཛོ་ཡིས། །རྣལ་འབྱོར་ལམ་བཟང་སྐྱབ་ལ་གྲོགས་མཛོད་པའི། །གནས་གསུམ་དཔའ་

磔東娘甲瑞貝賊久以
樂空百受妙用之遊戲，

內久朗桑竹喇卓賊貝
修持瑜伽妙道為伴之，

內松巴臥
三處勇士

ཐོ་མཁའ་འབྱོའི་ཚོགས་རྣམས་ལ། །བདག་ཅག་གདུང་ལྷགས་དྲག་པོས་གསོལ་འདེབས་ན། །གངས་ཅན་མགོན་པོ་བསྟན་འཛིན་གྱི་མཚོ་

卡追措囊喇
空行等聖眾，

達價東修查貝雖磔那
我等殷切強烈恭祈請，

康間貢波顛津甲措以
雪域帖主丹增嘉措之，

ཡི། །སྐྱུ་ཚེ་མི་ཤིགས་བསྐྱལ་བརྒྱུར་རབ་བརྟན་ཅིང་། །བཞེད་དོན་ལྷུན་གྲིས་འགྲུབ་པར་གྱིན་གྲིས་རྫོབས། །རྩི་རྩི་འཆང་གི་བཀའ་རྟགས་

估測米細給甲惹顛警
身壽不壞願住百劫時，

協敦輪已竹巴勒情已落
加持意趣任運得成就。

多傑羌給噶大
金剛持之教相

ཕྱག་རྒྱའི་མདུད། །མི་འབྲལ་རལ་པའི་ཐོད་དུ་ཉེར་བཀོད་ནས། །བསྟན་དང་བསྟན་འཛིན་སྦྱོང་བའི་མཐུ་ཚུལ་ཅན། །ཡེ་ཤེས་སྤྱན་ལྡན་

恰解對
法印結，
米哲他貝退篤涅櫃內
不離安置頭上髮辮處，

顛倘顛金迴衛土賊間
具力守護教與掌教者，

耶謝間顛
具本慧眼

༄༅། །བསྟན་སྲུང་རྒྱ་མཚོ་ལ། །བདག་ཅག་གཏུང་ལུགས་དྲག་པོས་གསོལ་འདེབས་ན། །གངས་ཅན་མགོན་པོ་བསྟན་འཛིན་རྒྱ་མཚོ་

顛松甲措喇
護法海會衆，

達價東修查貝雖磔那
我等殷切強烈恭祈請，

康間貢波顛津甲措以
雪域帖主丹增嘉措之，

ཡི། །སྒྲུ་ཚོ་མི་ཞེགས་བསྐྱལ་བརྒྱུར་རབ་བརྟན་ཅིང་། །བཞེད་དོན་ལྷུན་གྲིས་འགྲུབ་པར་གྱིན་གྲིས་རྫོབས། །དེ་ལྟར་བསྐྱུ་མེད་སྐྱབས་གྱི་

估測米細給甲惹顛警
身壽不壞願住百劫時，

協敦輪已竹巴勒情已落
加持意趣任運得成就。

鐵搭勒嚕每價已
於諸無欺依帖

མཚོག་རྣམས་ལ། །ཤུགས་དྲག་སྦྱིང་ནས་གུས་པས་གསོལ་བཏབ་མཐུས། །མི་བཟང་སྦྱིགས་མའི་བྱུག་རུས་རབ་མནར་བའི། །བདག་

秋囊喇 殊勝衆， 修查寧內潰貝雖大退 強烈由衷恭敬祈請力， 米色逆每蘇衛惹那衛 難忍濁世痛苦所逼惱， 達梭 我等

སོགས་གངས་ལྗོངས་འགྲོ་བའི་མགོན་གཅིག་ཡུ། །ངག་དབང་སྟོ་བཟང་བསྟན་འཛིན་ཀྱི་མཚོ་མཚོག། །གསང་གསུམ་མི་ཤེགས་མི་འགྱུར་

康炯卓衛共記布 雪域衆生唯一帖， 阿旺洛桑顛金甲措秋 阿旺洛桑丹增嘉措尊， 桑松米細米久 三密不壞不動

༄༅། །མི་རུབ་པར། །གཞོམ་ཞིག་ཡོངས་བུལ་ཇོ་ཇེ་སླིང་པོའི་བྲིར། །བསྐྱལ་པ་རྒྱ་མཚོར་གཡོ་མེད་རྟག་བརྟན་ཤོག། །རབ་འབྱུངས་

米努巴勒
不衰減，

雄細永車多傑寧貝赤
盡離消壞於金剛寶座，

給巴甲措優美大顛修
劫海之中不動願常住，

惹講
廣大

རྒྱལ་བ་ཀུན་གྱི་མཇོང་པོའི་ཁུར། །སླིང་སྟོབས་ཕྲག་པར་བབུང་བའི་རྒྱབས་ཆེན་གྱི། །འཕྲིན་ལས་ཀུན་ཕན་ལོར་བུའི་སླིང་པོ་ཅན། །གཞེད་

給瓦滾已賊貝庫
一切勝者之責任，

寧朵剎巴松衛樂千已
扛於肩上強大之心力，

赤列滾偏諾布以寧波間
普利事業如意寶華者，

協巴
波諸

པ་ཇི་བཞིན་ལྷན་གྱིས་འགྲུབ་གྱུར་ཅིག། །དེ་མཐུས་ཕྱོགས་ལྷན་སྐལ་བཟང་ནམ་མཁའི་སྒོ། །ལུས་ཅན་ངལ་གསོའི་དབྱིད་དུ་རྟག་གྲོལ་ཞིང་།།

起形輪已竹久記
意趣願任運成就，

鐵退左顛給桑囊可果
此令圓滿劫時虛空門，

呂間涅雖記篤大吹形
衆生常解脫於休息境，

བྱུང་བསྟན་ཕྱོགས་དུས་ཀྱན་ཏུ་རབ་དར་བའི། །རྒྱལ་མཚན་སྲིད་ཞིའི་ཕྱེ་མོར་རྒྱལ་གྱུར་ཅིག། །ཕྱག་ན་པརྗེའི་བྱིན་ལྷ་བས་བདུད་ཚིའི་རྒྱན། །

吐顛秋對滾篤惹塔衛
仁教興盛於諸時諸地，

給燦司席賊摩給久記
勝幢有寂頂上令得勝，

恰那貝美情肋對自君
觀音自在加持甘露泉，

༄༅། །བདག་སོགས་སྒྲིང་གི་བྱངས་སུ་རྟལ་སྒྲིན་ཅིང་། །བཀའ་བཞིན་སྐྱབ་པའི་མཚོད་པས་རབ་བསྐྱེན་ནས། །ཀུན་བཟང་སྦྱོང་མཚོག་

達梭寧給松蘇大名警
成爲滋養成熟我等心，

嚙形竹貝卻貝惹年內
如教修持爲供令歡喜，

滾桑倔秋
普賢妙行

རྒྱ་མཚོ་མཐར་སོན་ཤོག། །མྱོད་བྱུང་སྤུས་བཅས་རྒྱལ་བའི་བྱིན་རླབས་དང་། །རྟེན་འབྲེལ་བསྐྱབ་པའི་བདེན་པ་དང་། །བདག་གི་ལྷ་ག་

甲措他孫修
願出輪迴海，

每迴色界給衛情肋倘
稀有佛與佛子之加持，

顛折嚙瓦每貝顛巴倘
緣起真實無欺之諦力，

達給拉桑
與我清淨

བསམ་དག་པའི་མཐུ་སྟོབས་གྱིས། །སྟོན་པའི་དོན་ཀུན་བདེ་སླག་སྦྱར་འགྲུབ་ཤོག། ། །ཞབས་བརྟན་གསོལ་འདེབས་འཆི་མེད་གྲུབ་པའི་བདེན་ཚིག་ནི།

塔貝土朵已

善心之力勢，

門貝吞滾碟辣扭竹修

所做發願當下願速成。

〈常住祈請文·無死成就諦語〉：

ཤེས་བྱའི་འཁོར་ལོ་བདེ་བ་ཆེན་པོའི་གར། །གཅིག་ཏུ་སྟོམ་མཛད་ཁྱབ་བདག་ཉེ་རུ་ག། །བཙོམ་ལྡན་དཔའ་བོའི་དབང་ལྷུག་ལྷ་ཚོགས་གྱིས། །

謝解闊洛碟瓦千貝卡

所知之輪大樂之舞蹈，

記篤東賊恰大嘿如噶

總匯為一遍主嘿汝噶，

迴顛巴衛旺秋拉措已

薄迦勇士自在本尊衆，

༄༅། །མཚོག་ཐུན་དངོས་གྲུབ་མ་ལུས་འཆར་དུ་སྒྲིལ། །དགོན་མཚོག་གསུམ་འདུས་ལྷུ་མེད་གེ་ཡི། །བསྟན་པ་འཛིན་ཅིང་སྤེལ་བའི་

秋吞温竹瑪呂恰篤尼
共殊成就一切如雨降，

滾秋松對夏家森給以
三寶總集釋迦獅子之，

顛巴金警貝衛
執掌法教廣揚

བདག་ཉིད་ཆེ། །ཀུན་བཟང་སྤྱོད་པས་འགྲོ་འདྲེན་ཕྱིན་ལས་མཚོག། །ལྷན་གྲུབ་ཇི་བཅུན་སྤྲ་མར་གསོལ་བ་འདེབས། །གཞུང་མང་ཐོས་པའི་

達逆切
之大德，

滾桑倔貝卓真赤列秋
普賢行願引衆聖事業，

倫竹傑尊喇嘛雖瓦磔
任運至尊上師請常住，

雄忙退貝
多聞經論

དབྱིག་གིས་རབ་ཕྱག་ཅིང་། །དེ་དོན་ཚུལ་བཞིན་བསམ་དང་སྒྲོམ་པ་ཡི། །ཉམས་ཉོགས་གྲུབ་པའི་དཔལ་ཡོན་ཡོངས་ཚེགས་པའི། །སྐྱེས་

易給惹秋警
之寶極豐足，

鐵敦催形桑倘共巴以
如理如法思維與觀修，

娘朵竹貝貝淵永左貝
成就證量功德具足之，

མཚོག་བསྟན་འགྲོའི་མགོན་པོ་ཞབས་བརྟན་གསོལ། །མདོ་སྐྱགས་སྡེ་སྟོད་ཀྱན་ཚུབ་མཁས་ཅེར་སོན། །བྱུབ་པའི་བརྟུལ་ལུགས་ལེགས་

給秋顛追貢波夏顛雖
上士教眾帖主請常住，

多阿磔虐滾秋可賊孫
通達顯密經論臻顛峰，

土貝堆修類迴
善守如來禁行

མཐར་ལེགས་བསྐྱེད་ས་པའི། །སྣོད་པོ་དོན་གྱི་བསྟན་འཛིན་ཞབས་བརྟན་ཤོག། །ཕུབ་བསྟན་སྣེ་དང་མགོན་པོ་འབྲི་གུང་པའི། །མ་སྐྱད་ལུང་

類星貝
末世時，

寧波吞己顛金夏顛修
心要法教掌教願常住，

土顛基倘貢波直貢貝
一切教法尤其直貢派，

瑪每
殊勝

རྟོགས་བསྟན་པའི་སྣོད་པོ་གང་། །དུས་གྱི་མཐར་འདིར་སྐྱེ་བྱའི་གསོས་སྐྱོན་དུ། །སྣེ་ལ་བའི་དབང་ཕུག་མཚོ་ག་དུ་ཞབས་བརྟན་ཤོག། །

龍朵顛貝寧波康
教證法教諸心要，

退己他迪給貴雖棉篤
為此末世衆生之良藥，

貝衛旺曲秋篤夏顛修
自在調製聖者願常住，

༄༅། །འགྲོ་བ་མ་ལུས་དུལ་ཁོ་མཚོ་ཆེན་ལས། །དངས་ཏེ་རྣམ་བུ་སྒྲིབ་པོར་ཡོངས་འགོད་པའི། །བྱུགས་བསྐྱེད་གོ་ཆ་བཞེད་པ་དེ་

卓瓦瑪呂土可錯千類
一切衆生痛苦大海中，

常碟囊講寧波永貴貝
引導安置普淨心要地，

土給口恰協巴鐵形篤
發心鎧甲誓言即如是，

བཞིན་དུ། །བསྐྱལ་བརྒྱུར་ཞབས་བརྟན་བཞེད་པ་ལྷུན་གྲུབ་ཤོག། །བསྐྱེད་སྒྲུབ་མ་ཡི་དམ་བྱིན་རྒྱ་བས་དང། །དབྱིངས་རིག་བྱུང་འཇུག།

給甲夏顛謝巴倫竹修
願請百劫常住任運成，

喇每喇嘛以堂情肋躺
無欺上師本尊之加持，

映日松久
界覺雙運

གཤམ་ལུགས་བདེན་པའི་སྟོབས། །རྗེ་ཁྲི་ཆེན་མི་བཟང་ནག་པོ་ཆེ། །སྤོན་ལས་བཟོས་སྟོན་དོན་ཡོངས་གྲུབ་ཤོག། །ཅེས་འབྲི་གུང་སྐབས་

細路顛貝朵
本貌真諦力，

多傑綽千米色那波切
金剛大怒洶湧黑尊之，

赤列桑每門敦永竹修
甚深事業願義皆成就。

此直貢怙主

མགོན་ཆེ་ཚང་ཀུན་མཚོག་བསྟན་འཛིན་ཀུན་བཟང་སྤོན་ལས་ལྷན་གྱི་ཞབས་བརྟན་དུ་གསོལ་བ་འཆི་མེད་གྲུབ་པའི་བདེན་ཚིག་ཅེས་བྱ་བ་འདི་ཡང་། །མཛོད་པ་ཀུན་མཚོག་

澈贊法王滾秋丹增滾桑赤列倫竹（三寶掌教普賢事業任運）常住祈請，

由管家

༄༅། །བསམ་གཏན་ནས་ཇི་ལྟར་བསྐྱེལ་བ་བཞིན། །ལྷ་ཡུལ་དགོ་སྤོང་བསྐྱེད་འཛིན་གྱི་མཚོས་དང་བའི་སྒོས་སྒོན་ཅིང་བྲིས་པའོ། ། །༄༅། །སྐབས་མགོན་ཚོས་གྱི་

滾秋桑丹（三寶禪定）所敦請，釋迦比丘丹增嘉措（達賴喇嘛）以清淨發願而造。 〈法王卻吉囊瓦

སྤང་བ་རིན་པོ་ཆའི་ཞབས་བཏན་གྱིས་པ། །ལོ་སྤྱ་སྤྱི། །དོ་ཇེ་འཆང་དབང་ཏི་ལོ་རྒྱ་རོ་དང་། །མར་མི་དུགས་སོགས་དངོས་བརྒྱུད་སྤྱ་མའི་ཚོགས། །

噶梭帝 多傑羌旺帝洛那若倘 碼米塔梭溫具喇美措
仁波切常住祈請文〉： 金剛總持帝洛那若巴， 瑪巴密勒直傳上師衆，

རྟེན་འབྲེལ་མཐར་ཕྱིན་པ་སྐྱོབས་པ་འཛིག་རྟེན་མགོན། །རབ་འབྲུམས་སྐྱབས་ཡུལ་རྒྱ་མཚོས་དགོ་ལེགས་སྐྱོལ། །དགོན་མཚོག་གསུམ་

顛哲他慶久巴吉顛恭
緣起究竟覺巴吉顛恭，

惹講價欲甲粹給類最
廣大依境海會賜樂善，

滾秋松己
三寶自性

གྱི་བདག་ཉིད་འབྲི་གུང་པའི། །བསྟན་པ་འཛིན་ལ་ལྷ་བྲལ་བྱགས་བསྐྱེད་མཐུས། །དམ་པའི་ཚོས་ཀྱི་ཞི་བསིལ་སྐྱང་བ་ཡིས། །སྐྱེ་གྱི་འི་

達逆直貢貝
大德直貢巴，

顛巴金喇達車土給退
倚仗無比法教發心力，

倘貝卻己席司囊瓦以
並以正法寂靜清涼相，

給貴
祈請

༄༅། །དབུགས་འབྱིན་མཚོག་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། །རྣམ་དག་བསྐྱབ་གསུམ་ཅུ་བ་རབ་བརྟན་ཅིང་། །གཞན་ཕན་མཛད་བརྒྱའི་ཡལ་

鄔金秋喇雖瓦磔
寬慰衆生之聖者。

囊大拉松咱瓦惹顛警
依止清淨三學之根本，

賢偏賊解耶噶
利他百業枝葉

ག་ཕྱོགས་བརྒྱུད་བྱུང། །ཚོད་མའི་ཉམས་ཏོགས་བཟང་པོའི་འབྲས་སྒྲིན་པ། །སྐྱབས་མཚོག་བསྟན་འགྲོའི་མགོན་པོར་ཡུན་བརྟན་ཤོག། །

秋甲恰
遍十方，

測每娘朵桑貝哲名巴
量之覺受證悟妙熟者，

價秋顛追貢波雲顛修
三寶教衆帖主願常住，

ཐུལ་བའི་དགོངས་བརུད་མདོ་སྤྲུགས་ཚེས་ཀུན་དང་། །འབྲུད་པར་སྐྱབ་བརྒྱུད་བསྟན་སྲོལ་སྤྲ་མེད་པ། །དུས་གྱི་མཐར་འདིར་ཉམས་མེད་

給衛共具多阿卻滾倘
佛意精要顯密一切法，

切巴勒竹具顛雖喇美巴
尤其無上修傳派法門，

退己他迪娘每
為令末世不衰

སྤྱོདས་སྤྲད་དུ། །ཞབས་པད་གཡོ་མེད་རྟག་ཏུ་བརྟན་གྱུར་ཅིག། །བསྐྱུ་མེད་སྐྱབས་ཡུལ་ཀུན་གྱི་བྱིན་ཚེན་དང་། །རྟིན་འབྱུང་དང་ཚུལ་

迴類篤
守護故，
夏貝優每大篤顛久記
願常安住不動住於世，

嚕每價欲滾己情千倘
一切無欺依境大加持，

顛迴昂催
緣起自貌

༄༅། །བསམ་མི་བྱུང་པའི་མཐུ། །སྒྲོ་བ་དད་དམ་འགྱུར་མེད་བདེན་སྟོབས་ཀྱིས། །སྟོན་པའི་དོན་ཀུན་འབད་མེད་འགྲུབ་གྱུར་ཅིག།

桑米恰貝土

拉落鐵倘久每顛朵已

門貝吞滾貝美竹久記

不可思議力，

師徒信誓不變諦力之，

發願意義願皆無礙成。

ཅེས་འབྲི་གུང་ལྷན་སྐྱོད་པུས་སྒྲུབ་མགོན་ཆུང་ཚང་རིན་པོ་ཆེ་དགོན་མཚོ་ག་བསྟན་འཛིན་ཚོས་ཀྱི་སྒྲུང་བའི་ཞབས་བརྟན་གསོལ་འདེབས་ཤིག་དགོས་ཞེས་པ་མཛོད་པ་དགོན་མཚོ་ག་

此直貢怙主瓊贊法王貢覺丹增卻吉囊瓦（三寶掌教法日）常住祈請文，為管家貢覺桑丹（三寶禪定）

བསམ་གཏན་ནས་ལྷ་རེག་ནང་མཛོད་དང་རྟེན་བཅས་བསྐྱེལ་མ་བྱུང་བ་བཞིན། །འགྲུའི་དགོ་སྦྱོང་བསྟན་འཛིན་རྒྱ་མཚོས་༡༩༨༧་ལྷ་ཨོམ་འཁྱིན་དྲུངས་པའི་སྒོས་སྦོན་ཅིང་བྲིས་

以上等內庫哈達與禮品所促請，釋迦比丘丹增嘉措（達賴喇嘛）於公元 1987 年六月八日白晝以清淨發願成文。

པ་དགོའོ། ། །། དཔལ་ལྷན་རྩ་བའི་སྤྲ་མ་རིན་པོ་ཆེ། །བདག་གི་སྦྱིང་གར་པརྟའི་གདན་བཞུགས་ནས། །བཀའ་ཤིན་ཆེན་པོའི་སྒོ་ནས་

善哉。 貝顛雜衛喇嘛仁波切 具德根本上師珍貴寶， 達給寧噶貝美墊修內 請住我心蓮花墊之上， 噶真千貝過內 以大恩惠慈悲

༄༅། །རྗེས་བཟུང་ནས། །སྐྱ་གསུང་ཐུགས་གྱི་དངོས་གྲུབ་སྣལ་དུ་གསོལ། །

傑松內
攝受我，

估松吐已溫竹賊篤雖
並願賜予身語意成就。

༄༅། །སྐྱབས་མགོན་ཉི་ཟླ་བུང་གི་ཞབས་བརྟེན་ནི།

〈日月二法王常住祈請〉：

ཨོ་སྐྱ་སྟྲི། །ཚོས་དབྱིངས་ཡེ་ཤེས་མཐའ་བལ་འོད་སྟོང་དུ། །མ་འགག་སྟིང་རྗེ་ཚེན་པོའི་སྐྱར་སྣང་བ། །གང་འདུལ་འགྲོ་བའི་མགོན་པོ་ཉི་

噶梭帝

卻映耶謝他車衛龍篤
法界本慧離邊光界中，

瑪噶寧傑千貝估囊瓦
顯現無礙悲心之尊身，

康對卓衛貢波尼達松
化機衆生日月之帖主，

ལྷ་བྱུང་། །ཚོ་དཔག་མེད་དང་དབྱེར་མེད་ཞབས་བརྟན་ཤོག། །ཀུན་རྫོབ་བྱུང་འཛིན་མ་དག་ཅི་མའི་ཁམས། །དོན་དམ་ཡེ་ཤེས་སྣང་བས་

策巴每倘業每夏顛修
願與長壽佛無別常住，

滾左松金瑪塔尺每康
世俗能所不淨垢染界，

吞湯耶謝囊衛
勝義本慧之相

རབ་གསལ་ཞིང་། །སྐྱེ་འཚི་བགྲེས་རྒྱད་བྲལ་བའི་ལང་མཚོ་ཅན། །དམ་པ་མཚོག་བྱུང་བསྐལ་བརྒྱུར་འཚོ་གཞེས་གསོལ། །རྟག་བརྟན་

惹色形
極明晰，

給器哲貴車衛朗錯間
遠離生死興衰年華者，

倘巴秋松給甲錯協雖
正等二尊願住百劫時，

大顛
常固

༄༅། །འགྲུང་མེད་དོ་རྗེའི་བྲི་སྟེང་དུ། །གཞོམ་བུལ་དོ་རྗེའི་སྐྱ་མཚོ་ག་རབ་བརྟན་ཅིང་། །མཇོང་ཕྱིན་རྣམ་པར་རྒྱས་པའི་རྒྱལ་མཚོ་

久每多傑赤顛篤
不動金剛墊之上，

雄車多傑估秋惹顛警
離壞金剛聖身甚穩固，

賊清囊巴勒給貝給餐已
事業廣大興盛之勝幢，

གྲིས། །། །བཀའ་བརྒྱུད་བསྟན་པ་རིན་ཆེན་གསལ་གྲུང་ཅིག ། །བསྟོ་སྟོན་ནི། །། །བསོད་ནམས་འདི་ཡིས་བམས་ཅད་གཟིགས་པ་ཉིད། །

噶舉顛巴仁千色久記
噶舉珍貴法教願光明。

回向發願：

索南迪以湯界司巴逆
以此功德願證遍知性，

ཐོབ་ནས་ཉེས་པའི་དབྱ་རྣམས་ཕམ་བྱས་ཏེ། །སྐྱེ་ག་ན་འཆིའི་བ་སྐྱོང་འབྲུགས་པ་ཡི། །སྲིད་པའི་མཚོ་ལས་འགོ་བ་སྐྱོལ་བར་ཤོག། ། །

拓內涅貝札囊旁切磔
過患怨敵衆皆得摧伏，

給噶那器巴龍處巴以
願從生老病死錯亂之，

司貝錯類卓瓦追瓦勒修
輪迴大海之中得解脫。

འགྲོ་ཀུན་དགོ་བ་ཇི་སྟེད་ཡོད་པ་དང་། །བྱས་དང་བྱེད་འགྱུར་དེ་བཞིན་བྱེད་པ་དག། །བཟང་པོ་ཇི་བཞིན་དེ་འདྲའི་ས་དག་ལ། །ཀུན་ནས་

卓滾給瓦起涅月巴倘
一切衆生所具一切善，

切倘切久鐵形切巴塔
以造將造正做爲等等，

桑波起形鐵哲薩塔喇
願於如是賢善之地中，
滾內
一切

༄༅། །ཀུན་གྲང་བཟང་པོར་རེག་གྱུར་ཅིག ། །ལྷོ་བདག་གཞན་དུས་གསུམ་དགོ་བ་ཅི་བསགས་པ། །ནམ་མཁའི་མཐའ་གྲས་གྱུར་པའི་

滾將桑波惹久記
眾皆接觸波賢善。

達賢退松給瓦記薩巴
自他三時所積一切善，

囊可他類久貝
願令遍滿虛空

འགྲོ་བ་རྣམས། །སྤྱོད་ཐེག་པ་ཆེན་པོའི་སྒྲོར་ལུགས་ནས། །ཀུན་གྲང་ཇོ་ཇེ་འཛིན་པའི་ས་ཐོབ་ཤོག། ། །ལོ་ས་དབྱིངས་བྱང་ཚུབ་སེམས་

卓瓦囊
際有情，
拉每鐵巴千波過修內
進入無上大乘之門已，

滾將多傑金貝薩拓修
一切眾得金剛持之地。

卻映強秋森已
法界菩提心之

ཀྱི་དྲཱི་ལ་འཁོར་དུ། །བདག་སོགས་སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་ཀྱིས། །དུས་གསུམ་བསགས་དང་རྫོགས་པ་ཡིས། །འགྲོ་དུག་སེམས་ཅན་མ་

金闍篤
壇城中，

達梭森間湯界已
我等一切有情衆，

退松薩倘朵巴以
三時所積與所悟，

卓除森間瑪呂巴
願令六道一切衆，

ལུས་པ། །སྐྱེ་ལྔ་ཡོངས་རྫོགས་སངས་རྒྱས་ལྷུང་ཐོབ་ཤོག། ། །ལྗེ་འཁོར་འདས་དུས་གསུམ་བསགས་དང་ཡོད་པའི་དགོ། །གཏོད་ནས་ལྷན་

估阿永左桑給鈕拓修
速得五身圓滿佛果位。

闍碟退松薩倘月貝給
輪涅三時所積所具善，

對內
本來

གཉིས་པོ་ཐོབ་པར་ཤོག། ། རྣམ་དག་གངས་རི་ལྟར་དཀར་དགོ་བ་འདིས། ། རིན་ཆེན་བསྟན་པ་ཕྱོགས་བརྒྱར་རྒྱས་པ་དང་། ། འཇིག་རྟེན་

逆波拓巴勒修
二身願證得。

囊大康日達噶給瓦迪
以此淨如雪山之善業，

仁欽顛巴秋具給巴倘
珍貴法教興盛於十方，

吉顛
世間

མི་ཤེས་གཉི་ལུག་དང་བྲལ་ཞིང་། ། མཐར་ཕྱིན་སངས་རྒྱས་ཡེ་ཤེས་ཐོབ་པར་ཤོག། ། རྒྱལ་འཚལ་བ་དང་མཚོད་ཅིང་བཀའ་གསུངས་པ་དང་། །

米謝地母倘車形
遠離無知與愚痴，

他慶桑給耶謝拓巴勒修
獲得究竟如來之本慧。

恰測瓦倘卻警夏巴倘
頂禮供養懺悔與隨喜，

༄༅། །རྗེས་སུ་ཡི་རང་བསྐྱུལ་ཞིང་གསོལ་བ་ཡི། །དགོ་བ་ཅུང་ཟད་བདག་གིས་ཅི་བསགས་པ། །ཐམས་ཅད་ཚེ་གསུམ་པའི་བྱང་ཆུབ་

傑蘇以讓貴形雖瓦以
請轉法輪以及祈住世，

給瓦迴色達給記薩巴
一切我所積聚些微善，

湯界左貝強秋器歐握
為得圓滿菩提而回向。

ཕྱིར་བསྐྱོའོ། ། །ལྡོང་པལ་ལྷན་སྒྲུབ་མའི་བྱུགས་དགོངས་ཚེ་གསུམ་པ་དང་། །མཁའ་མཉམ་ཡོངས་ལ་བདེ་སྦྱིད་འབྱུང་བའི་གནས། །བདག་

貝顛喇每土貢左巴倘
具德上師意趣圓滿及，

卡娘永喇磔基迴衛內
等空一切喜樂皆生起，

གཞན་མ་ལུས་ཚོགས་བསགས་སྒྲིབ་སྦྱངས་ནས། །སྦྱར་དུ་སངས་རྒྱས་ས་ལ་འགོད་པར་ཤོག། ། །ལྷ་བྱང་ཚུབ་སེམས་མཚོག་རིན་པོ་ཆེ།།

達賢瑪呂措薩直講內
自他無餘積資淨障已，

扭篤桑給薩喇貴巴勒修
祈願迅速安置佛果位。

強秋森秋仁波切
殊勝菩提心大寶，

མ་སྐྱེས་པ་རྣམས་སྐྱེ་གྱུར་ཅིག། །སྐྱེས་པ་ཉམས་པ་མེད་པར་ཡང་། །གོང་ནས་གོང་དུ་འཕེལ་བར་ཤོག། ། །ལྷ་སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་བདེ་

瑪每巴囊給久記
未生起者願生起，

給八娘巴每巴勒洋
已生起者願不衰，

空內空篤配瓦勒修
增長由上再增上。

森間湯界疊倘
祈願一切有情

༄༅། །དང་ལྷོ་རྒྱལ་ཅིག །དམ་འགྲོ་ཐམས་ཅད་རྟོག་ཏུ་སྦྱོངས་པར་ཤོག །བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའ་གང་དག་སར་ལྷུགས་པ། །དེ་དག་

顛久記
具安樂，

念卓湯界大篤東巴勒修
祈願一切惡趣常為空，

強秋森巴康大薩修巴
一切登地菩提薩埵衆，

鐵大
波等

ཀུན་གྱི་སྦྱོན་ལམ་འགྲུབ་པར་ཤོག ། །རྣམ་འགྲོ་བའི་སྤྱད་བསྐྱེད་སྦྱོན་ཅིག་ཡུ། །བདེ་བ་ཐམས་ཅད་འབྱུང་བའི་གནས། །བསྐྱེད་པ་རྩེད་དང་

滾己門朗竹巴勒修
所做發願願成就。

卓衛篤耶門記補
衆生痛苦唯一藥，

碟瓦湯界迴衛內
一切安樂願生起，

顛巴涅倘
法教有得

བཀུར་སྟི་དང་། །བཅས་ཏེ་ཡུན་རིང་གནས་གུར་ཅིག ། །སྒྲ་མ་སྒྲུ་ཁམས་བཟང་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། །མཚོག་དང་སྒྲུ་ཚེ་རིང་ལ་

估帝倘
受承侍，

界碟言仁內久記
祈願長久住世間。

喇嘛估康桑喇雖瓦碟
祈願上師身體常安康，

秋倘估測仁喇
祈願獲得殊勝

གསོལ་བ་འདེབས། །འཕྲིན་ལས་དར་ཞིང་རྒྱས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། །སྒྲ་མ་དང་འབྲལ་བ་མེད་པར་གྱིན་གྱིས་རྫོབས། ། །སྒྲིམས་གྱི་

雖瓦碟
身長壽，

赤列塔形給喇雖瓦碟
祈願事業興盛且廣大，

喇嘛倘折瓦每巴勒情已落
加持我與上師不分離。

慶已
持守

༄༅། །ཚུ་ལ་བྲིམས་སྐྱོན་མེད་ཅིང་། །ཚུ་ལ་བྲིམས་རྣམ་པར་དག་དང་ལྡན། །རྫོམ་སེམས་མེད་པའི་ཚུ་ལ་བྲིམས་གྱིས། །ཚུ་ལ་བྲིམས་

催慶捐每警
之戒無過失，

催慶囊巴勒塔倘顛
具備普淨之持戒，

龍森每貝催慶已
以無傲心持守戒，

催慶
願令

ཕ་རོལ་ཕྱིན་རྫོགས་ཤོག། ། །རྣམ་ཐོབ་ཀྱི་ལྷན་བདེ་ཞིང་ལོ་ལེགས་དང་། །འབྲུ་རྣམས་འཕེལ་ཞིང་ཚོས་འཕེལ་དང་། །བདེ་ལེགས་ཐམས་ཅད་

帕瑞慶左修
持戒達究竟。

吉顛碟形落類倘
世間安樂與年豐，

竹囊配形卻配倘
五穀豐盛法增廣，

碟類湯界
一切樂善

འགྲུབ་པ་དང་། །ཡིད་ལ་འདོད་པ་ཀུན་གྲུབ་མཛོད། ། །སྒྲིམས་ཅན་ནད་པ་ཇི་སྟེད་པ། །སྦྱར་དུ་ནད་ལས་ཐར་གྱུར་ཅིག །འགྲོ་བའི་

竹巴倘 以喇對巴滾竹最 森間內巴起涅巴 扭篤內類他久記 卓衛
之成就， 心中所求願成辦。 一切患病之有情， 願速從病中解脫， 衆生

ནད་ནི་མ་ལུས་པ། །རྒྱལ་ཏུ་འབྱུང་བ་མེད་པར་ཤོག། ། །སྒྲིམས་ཅན་སྦྱུག་བསྐྱེད་མི་སྦྱོང་ཞིང་། །དཀའ་བ་སྦྱུང་བ་མེད་པ་ཡང་། །ལྷ་

內尼碼呂巴 大篤迴瓦每巴勒修 念松篤耶米扭形 噶瓦界巴每巴洋
所具一切病， 祈願恆常不生起。 不受惡趣之痛苦， 不具艱難之苦行，

༄༅། །བས་ལྷག་པའི་ལུས་ཐོབ་ནས། །དེ་དག་སངས་རྒྱས་སྐྱུར་ཐོབ་ཤོག། ། །ལྷོ་གཞན་ཡང་སྐྱེ་བ་འདི་ཉིད་དུ། །མི་མཐུན་ཕྱོགས་

拉衛拉貝呂拓內
獲得勝於天神身，

鐵大桑給扭拓修
波衆速成就佛果。

賢洋給瓦迪逆篤
復又願於此生中，

米吞秋滾
一切逆境

ཀུན་ཞི་བ་དང་། །ཚོ་རིང་ནད་མེད་ཕུན་སུམ་ཚོགས། །གཏན་དུ་བདེ་བ་ཐོབ་པར་ཤོག། ། །སྐྱེ་དང་སྐྱེ་བ་ཐམས་ཅད་དུ། །མཉམ་མེད་

席瓦倘
皆息止，

測仁內每朋松錯
長壽無病且圓滿，

顛篤碟瓦拓巴勒修
願得永恆之安樂。

給倘給瓦湯界篤
願於此生累生中，

娘每
不離

འབྲི་གུང་རིན་ཆེན་གྱི། །བསྟན་པ་མཚོག་དང་མི་འབྲལ་ཞིང་། །དཔལ་ལྷན་སྤྲུལ་མས་རྗེས་འཛིན་ཤོག། ། །ལྡོད་པལ་ལྷན་སྤྲུལ་མ་བྱེད་སྐྱེ་ཅི་འདྲ་

直貢仁欽已 顛巴秋倘米折形 貝顛喇每傑金修 貝顛喇瑪切估記札倘
無比珍貴之， 直貢殊勝之法教， 獲得具德師攝受。 具德上師聖身是如何，

དང་། །འཁོར་དང་སྐྱེ་ཚེའི་ཚད་དང་ཞིང་ཁམས་དང་། །བྱེད་གྱི་མཚན་མཚོག་བཟང་པོ་ཅི་འདྲ་བ། །དེ་འདྲ་ཁོ་ནར་བདག་སོགས་འགྱུར་

闊倘估側測倘形康倘 切已餐秋桑波記札瓦 鐵札闊那達梭迴瓦勒修
眷屬身壽以及教化土， 您賢善之名號是如何， 我等願即如是俱現前。

༄༅། །བར་ཤོག། ། །སྒྲེ་བ་ཀུན་ཏུ་ཡང་དག་སྒྲ་མ་དང་། །འབྲུལ་མེད་ཚོས་གྱི་དཔལ་ལ་ལོངས་སྤྱོད་ཅིང་། །ས་དང་ལམ་གྱི་ཡོན་

給瓦滾篤洋大喇嘛倘
願於生世不離正等師，

折每卻己貝喇龍倔警
恆常受用正法之吉祥，

薩倘朗己
圓滿道地

ཏན་རབ་ཚྗོགས་ཤིང་། །རྫོ་རྗེ་འཆང་གི་གོ་འཕང་ལྷུར་ཐོབ་ཤོག། ། །འཇམ་དཔལ་དཔའ་བོས་ཇི་ལྟར་མཁྱེན་པ་དང་། །ཀུན་ཏུ་བབ་པོ་

遠顛惹左形
一切功德已，

多傑羌給口旁鈕拓修
金剛持之果位願速得。

講貝巴衛起搭勒千巴倘
文殊勇士所具一切智，

滾篤桑波
普賢菩薩

གསུམ་གྱི་བདེན་པ་དང་། སངས་རྒྱལ་དང་བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའ་ཐམས་ཅད་ཀྱི་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབས་དང་། ཚོགས་གཉིས་ཡོངས་སུ་ཚྲོགས་

松已顛巴倘
三寶之諦力，

桑給倘強秋森巴湯界已情已肋倘
一切如來與菩薩之加持，

錯逆永蘇左貝
法性圓成之

པའི་མངའ་ཐང་ཆེན་པོ་དང་། ཚོས་ཀྱི་དབྱིངས་རྣམ་པར་དག་ཅིང་བསམ་གྱིས་མི་ཁྱབ་པའི་སྟོབས་ཀྱིས། དེ་དེ་བཞིན་དུ་འགྲུབ་པར་གྱུར་

阿湯千波倘
大權勢，

卻吉映囊巴勒塔警桑已米恰貝朵已
法界普淨不可思議遍覆之力勢，

鐵鐵形篤竹巴勒久記
令波等皆如是成就。

༄༅། །ཅིག །ལྷོ་བདག་དང་འཁོར་འདས་ཐམས་ཅད་ཀྱིས། དུས་གསུམ་དུ་བསགས་པ་དང་། ཡོད་པའི་དགོ་བའི་ཚུ་བ་འདིས་བདག་

達倘闊磔湯界已
我與輪涅一切衆，

退松篤薩巴倘
於三時所積善，

月貝給衛咱瓦迪
以及本具之善根，

དང་སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་སྐྱུར་དུ་སྒྲན་མེད་པ་ཡང་དག་པར་ཚོགས་པའི་བྱང་ཚུབ་རིན་པོ་ཆེ་ཐོབ་པར་གྱུར་ཅིག །ལྷོ་བཀའ་བརྒྱུད་སྒྲ་མ་

達倘森間湯界扭篤拉那每巴洋塔巴勒左貝強秋仁波切拓巴勒久記
以此願令我與一切有情速成無上正等圓滿珍貴大菩提。

噶舉喇嘛
噶舉上師

མཚོག་གསུམ་ཡི་དམ་ལྷ། །མཁའ་འགྲོ་ཚོས་སྤང་བདེན་མཐུའི་བྱིན་བརྒྱབས་གྱིས། །རྒྱ་གཱ་རྩ་ན་གཉིས་པ་འབྲི་གུང་པའི། །ཚོས་སྤིང་།

邱松以堂拉
三寶本尊衆，

卡卓卻松顛退情肋己
空行護法諦力之加持，

那嚙久那逆巴直貢貝
龍樹菩薩第二直貢派，

卻司
法政

དགོན་གནས་དར་ཞིང་རྒྱས་པ་དང་། །མི་མཐུན་ཉེས་པའི་ཚོགས་རྣམས་ཅི་མཚིས་པ། །ཞི་ཞིང་བཀྲ་ཤིས་བདེ་ལེགས་ཕུན་སྲུང་ཚོགས། །

共內塔形給巴倘
寺院興盛且發展，

米吞涅貝錯囊記器巴
所具一切違逆與過患，

席形札西碟類朋松錯
息止吉祥安樂且圓滿，

༄༅། །དགོངས་པ་རྣམ་དག་བཀའ་དང་མཐུན་པ་ཡི། །མ་ནོར་ལམ་སྟོན་དག་བ་ཅི་བསྐྱབས་པས། །ས་བཅུ་ཉེ་མགོན་པོ་འབྲི་གུང་རིན་

共巴囊踏噶倘吞巴以
清淨意趣隨順教言之，

碼諾朗敦給瓦記竹貝
無誤之道所修一切善，

薩具貢波直貢仁欽己
十地帖主直貢仁欽貝，

ཆེན་གྱི། །བསྐྱུན་པ་དར་ཞིང་ཡུན་རིང་གནས་གུར་ཅིག །

顛巴塔形雲仁內久記
法教興盛長久住於世。

ཅེས་པ་འདི་ཉིད་འབྲི་གུང་རིན་ཆེན་སྲིད་གི་ལོ་ལྟར་མ་ཉི་བུམ་སྐྱབ་ཀྱི་སྐབས་སྲིད་མངས་

此為直貢仁欽林寺每年修持瑪尼儀軌時，一切大眾

ཡོངས་ཀྱི་ཞལ་འདོན་དུ་སྐྱོར་བདེ་བའི་ཆེད་དུ་སྐྱབས་རྗེ་ལུག་པ་རིན་པོ་ཆའི་བཀའ་བཞིན་དུ་གུས་པ་སྤོ་ཚེ་ནས་༢༠༡༢་སྤྱི་ཟླ་༣་ཚེས་༩་ཕྱོགས་བསྐྱིགས་བྱས་པ་ལགས་ན་མཁའ་
 འབྲུག་གི་སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་འཕགས་པ་སྐྱུན་རས་གཟིགས་ཀྱི་གོ་འཕང་ཐོབ་པར་ཤོག། །དགའོ། །། །

便於唸誦之故，依照尊貴怙主努巴仁波切之指示，小僧卓策於公 2012 年 3 月 9 日編輯成文。以此願虛空一切有情皆能證得聖者觀世音之果位。